



VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8413. szám
8 oldal 30 bani
Vasárnap
1972.
április 9

Nicolae Ceaușescu elvtárs munkalátogatása fővárosi piacokon

Április 8-án, szombaton délelőtt Nicolae Ceaușescu elvtárs felkeresett több fővárosi piacot, elment a Bukarest központjában lévő Curtea veche nevű nagyforgalmu hagyományos kereskedelmi negyedbe. Ezen a munkalátogatáson a pártfőtitkár a következő elvtársak kísérték: Dumitru Popa, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a municipiumi pártbizottság első titkára, a főváros főpolgármestere, Iosif Banc, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, a Minisztertanács alelnöke, mezőgazdasági, élelmiszeripari és vízügyi miniszter, Nicolae Bozdog belkereskedelmi miniszter, Dumitru Joița, a municipiumi néptanács első alelnöke.

Ezen a hétfői napon sok a vásárló a piacokon és az üzletekben. Főként a háziasszonyok keresik fel nagy számban a húsboltokat és a hústermek-, zöldség- és gyümölcsárústó helyeket, a könnyűipari cikkeket forgalmazó üzleteket. És van minden válogatni, mind az állami kereskedelem, mind a mezőgazdasági termelőszövetkezetek egységeiben, a helyiipari és kisipari szövetkezeti egységekben. Már eleve meg kell állapítanunk, hogy az ellátás mindenütt jó, nagy a felhozatal, az árak kiállításai kiváló, a kiszolgálás megfelel a követelményeknek. Az összpontosított adatokból kitűnik, hogy ezen a héten a piacokon és az üzletekben 1822 tonna marhahús, sertés- és bárányhús, 422 tonnával több, mint az előző héten, csaknem 500 tonna tejtermék, több mint 2000 tonna burgonya, szárított hagyma, vetemény, alma és több mint 500 tonna idényszöldség, spenót, zöldhagyma, saláta, uborka állt a vásárlókörzség rendelkezésére. Ennek megfelelően nagy volt a forgalom is.

A pártfőtitkár újból találkozása a fővárosi lakosokkal — ezúttal is, mint már látni volt — alkalmat nyújtott a meleg szeretet nyilvánítására. Mindenütt, ahol megfordult, az emberek tömege vette körűl. Mindenki igyekezett kezet szorítani vele, virágot nyújtott át, nyilvánította tiszteletét és lehangolt faradhatatlan tevékenységét, a lakosság életkörülményei iránt tanúsított állandó gondoskodásáért. Az Obor és a 23 August, a Pantelimon és a Titan piac, a Cosbuc piac és a központi árucarnokokban, a város központi utcáin fiatalok és idősebbek, nők és férfiak, egyszerű járókelők, vásárlók vagy kereskedelmi kiszolgálók lelkesen megtapsolták.

— Örvendünk, hogy eljött közénk, Ceaușescu elvtárs! Eljen sokáig! — mondotta a Titan negyedben Alexandrina Bondoc háziasszony. — Alighogy visszatért afrikai utjáról, ahol lélekben Ön mellett voltunk, pihenés helyett eljött, hogy megnézzé, milyen a piacok ellátása. Köszönjük ezt Önnek!

A szombati látogatás alkalmából is megmutakozott a főtitkár munkastílusának legfőbb jellegzetessége, az, hogy állandóan találkozik és tanácskozik a dolgozókkal, gondosan és igényesen figyelemmel kíséri, hogyan alkalmazzák a gyakorlatban a párt utmutatásait, amelyek célja a tevékenység jó menete minden területen. A lakosokkal folytatott eleven párbeszéd, a felelős tényszerűeknek adott értékes utmutatások munkajelleget kölcsönöztek e látogatásnak, ami igen nagy fontosságu a hiányosságok, a fogyatékoságok kiküszöbölése, a kereskedelmi és általában a gazdasági tevékenység javítása szempontjából.

A fővárosi piacokon a főtitkár behatóan megvizsgálta mind az ellátás módját, mind pedig az árualap lezárításának ütemét, a kiszolgálás operativitását, a higiéniai-egészségügyi követelmények biztosítását és elismerően szolt az illetékes szervek munkájáról. Elbeszélgetett számos vásárlóval, akik megelégedéssel nyilatkoztak az árúválasztékról — minőségről. Az Obor piacon, akárcsak a 23 August piacon és a város MARGINEANU

(Folytatása a VII. oldalon)

Munkaülés megyénk városi és községi néptanácsai elnökeivel

Április 6-8 között Pécskán találkoztak megyénk városi és községi néptanácsi végrehajtó bizottságainak elnökei és alelnökei, hogy munkaülésein vitassák meg az időszerű feladatokat. Az értekezletre pártunk és államunk vezetésének utasítására került sor, azon célkitűzések valóra váltásának érdekében, amelyeket Nicolae Ceaușescu elvtárs fogalmazott meg a községi néptanácsi elnökök országos konferenciáján. Pártunk főtitkárának értékes utmutatásai nyomán szerte az országban, s így megyénkben is, a falvak és városok felvirágoztatásának tevékenysége még inkább fellendült, s e nagyszerű munkaprogram megvalósítása nap, mint nap újabb és komplexebb problémákat vet föl.

A Pécskán megtartott munkaülés három napja alatt a résztvevők meghallgatták egyes felelős broszású megyei vezetők közgazdasági, néptanácsi vonatkozású témákról szóló előadásait, amelyek nem elvont értekezések voltak, hanem a mindennapi gyakorlati tevékenység megjavítását célzó gyakorlati utmutatások. Sor került tapasztalatcserékre, s megyénk községi néptanácsainak elnökei látogatást tettek Pécska és Vinga községekben.

A háromnapos értekezlet felül emelkedett egy szokásos kiképző ülés keretén. munkajellegénél fogva hatékonyan hozzá-

járult a jó tapasztalatok népszerűsítéséhez, s a résztvevők nem csupán hallgatók voltak, de maguk is kérdéseket tettek fel. A megyei szakigazgatóságok vezetői a néptanácsi elnökök és alelnökök kérdéseire dokumentált választ adtak.

Szombat délelőtt a munkaülés végén szólt Andrei CERVENCOVICI elvtárs, az RKP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára, az Arad Megyei Néptanács Végrehajtó Bizottságának elnöke. A munkalátogatás eredményeit összefoglalva megállapította, hogy az a községi pártbizottságok titkárainak és néptanácsok elnökeinek első országos konferenciája szellemében zajlott le és lebonyolítási módja, a résztvevők hozzáállása termékeny dialógust alakított ki a szakintézmények vezetői és a helyi néptanácsok elnökei között.

Andrei Cervencovici elvtárs részletesen kitért azon feladatok ismertetésére, amelyek a mezőgazdaság terén hárulnak a községi néptanácsi elnökökre és alelnökökre. Ez alkalommal hangsúlyozta: a földterület védelméről szóló törvénynek határozottan érvényt kell szerezni, a községekben oda kell hatni, hogy az összes termőterületeket visszaad-

(Folytatása a VII. oldalon)

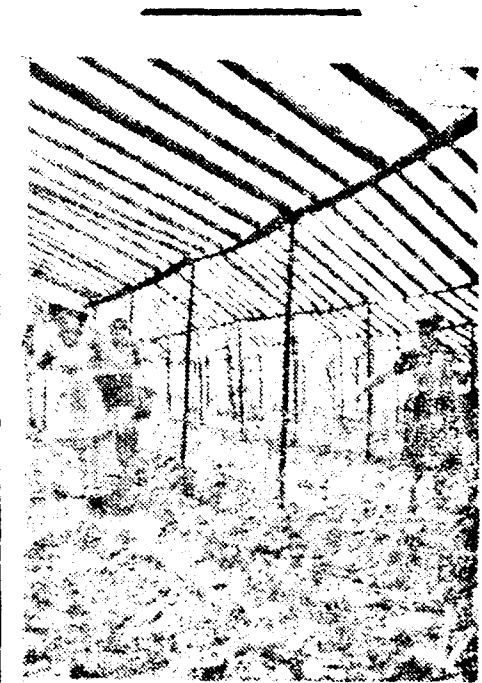
Fokozódik a kukorica vetésének üteme

Ma egy hete adtunk hírt arról, hogy a pécskai Ogorul mezőgazdasági termelőszövetkezetben megkezdtek a kukorica vetését. Ők voltak tehát az elsők. Az azóta eltelt hét alatt sokat javult az idő, emelkedett a hőmérséklet, sőt még egy kis eső is megpaskolta a földet. Az időjárás kedvező alakulása a mezőgazdasági munkálatok újabb szakaszának, a kukorica vetésének megkezdésére ösztönözte a földművelőit.

Jelenleg pontos helyzetképet adni a kukorica vetési munkálatairól szinte lehetetlen, hiszen a teljesítményeket összesítő adatok nemcsak napról napra, de óráról órára változnak, s mondhatni, igen jelentős arányban. Annál azonban bizonyos, hogy tegnap estig megyénkben több mint hatvan termelőszövetkezetben láttak hozzá a kukorica vetéséhez és mintegy 5 200 hektár területen hullott földbe a mag. Jelenlétebb területet, pontosabban 200 hektárt

a székesúti szövetkezeti gazdaságban vetettek be. Jó ütemben dolgoznak a gépesítők a Fintinele-i, a sinleani, a fenaki, a munári, a feregylázi, a simándi, a tipari és más termelőszövetkezetekben is.

Öröndösek, hogy a kukorica vetése jó ütemben kezdődött és halad. A teljesítmények gyors változása annak a jele, hogy megyénk mezőgazdasági dolgozói becsületesen és jól végzik munkájukat, kihasználják a kedvező munkalehetőségeket, és minden tőlük telhetőt megtesznek, hogy optimális időben és minőségileg is kifogástalanul folytassák és fejezzék be a kukorica vetését. Általában tehát elismerés illeti a traktoristák és a termelőszövetkezeti tagok munkáját. Különösen dicséretet érdemelnek a pécskai, az ujaradi, a fenaki és a Chisneu Cris-i gépesítő állomások traktorosai, akik eddig a legnagyobb területet vetették be. Most, hogy az idő mindenütt kedvezőre fordult, korlátlan lehetőség kínálkozik a teljes erőbedobásra, amelyre, mint minden esztendőben, idén is nagy szükség van, hiszen az idejében végzett munka egyik alapvető feltétele a magas terméshozamok biztosításának.



Szórják a műtrágyát az alunisi termelőszövetkezet növényházában.

Eredmények, tennivalók megyénk iparában

Az ez évi terv szerint megyénk gazdasági élete, előtt nagy és sokrétű feladatok állnak. Az iparban dolgozó munkások, mérnökök és technikusok, a pártszervezetek vezetésével, elkötelezték magukat a terv teljesítésére. Ez az elhatározásuk az első negyedévi feladatok megvalósításában materializálódott.

Igy, nemcsak teljesítették, hanem majdnem 23 millió lejjel-tul is szárnyaltak az összteljesítési tervet. Az árutermelési előirányzatot 79 millió lejjel, az áruértékesítési tervet 86 millió lejjel lépték túl. A termelési terv teljesítésének értéke 2,5 vagonban, a 9 esztérpadban, 6,1 millió lej értékű butorban, 1000 köbméter bükkfűrészáruban, 22 000 négyzetméter szövetben, kötöttáruban, lábbeliben stb. konkretizálódik.

TODUȚĂ GHEORGHE,
a megyei pártbizottság gazdasági
bizottságának főnöke

(Folytatása a III. oldalon)

A hét eseményeiből

Nicolae Ceaușescunak, Románia Államtanácsa elnökének afrikai látogatása csütörtökön véget ért, a román küldöttség visszaérkezett Bukarestbe, ahol lakosok tízezrei köszöntötték és ünnepelték, jeleül annak, hogy népünk tökéletesen egyetért a román nép magas rangú küldötteinek afrikai tevékenységével.

Hangsúlyozni kívánjuk, hogy a hosszú körút során, minden egyes szakaszban, minden egyes pillanatban a legtökéletesebb összhang, a gondolatok és érzelmek teljes egysége állt fenn a küldöttség és a nép között, amelynek nevében a szocialista Románia Államtanácsának elnöke beszélt.

A megbeszéléseket mindenütt a kölcsönös szívélyesség, meleg szeretet és megértés légköre jellemezte, sokrétű és gyümölcsöző eredményei pedig joggal kerültek a nemzetközi közvélemény érdeklődésének homlokterébe, joggal tükröződtek a felkeltett országok sajtójában. Ez elsősorban a magas szintű megbeszélések, kontaktusok vezérelveiből következik.

A véleménycserék lehetővé tették a kölcsönös jobb megismerést, a gazdasági és társadalmi építés tapasztalatainak megosztását, módot nyújtottak a kétoldali kap-

csolatok fejlesztési távlatainak, a sokrétű együttműködés lehetőségeinek áttekintésére, egyben pedig nemzetközi politikai problémák megtárgyalására. Az összes dokumentumok hangsúlyozzák, hogy folytatni kell a dialógust a kölcsönös tájékoztatás elmélyítése érdekében, fenn kell tartani és bővíteni kell a jóviszonyt népeink és országaink között saját érdekében, a béke és a nemzetközi egyetértés követelményei szerint, a békés egymás mellett élés szellemében, a harcok szolidaritás jegyében. Kapcsolataink a nemzeti függetlenség és szuverenitás, a jogegyenlőség, a belügyekbe való be nem avatkozás, a kölcsönös előnyök, az erőszak és az erőszakkal való fenyegetőzés kizárása, mindennemű presztízsó mellőzése tartós elveire épülnek, minden egyes nép azon jogának megfelelően, hogy szabadon dönthessen sorsa felől. A megbeszélések egyik jellemző vonása éppen az volt, hogy az említett elvek jegyében tanácskoztak meg a kereskedelmi kapcsolatok, a gazdasági kooperáció, a műszaki segítségnyújtás, a kádereképzés bővítésének és sokrétű kiépítésének a lehető-

C. VARVARA

(Folytatása a VII. oldalon)

SPORT

Románia—
Franciaország
2:0 (1:0)

Tegnap a fővárosi 23. August stadionban Románia labdarúgó-válogatottja 35 000 néző előtt 2-0 arányban legyőzte Franciaország együttesét. Szép időben jó iramu mérkőzést, látványos akciókat láthattak a szurkolók. Az első félidőben a román csapat többet támadott, a franciák sokszor 7-8 emberrel kellett hogy védekezzenek. A vendégek azonban gyors ellentámadásokkal veszélyeztették Răducanu kapuját. Az első gól a 15. percben született, amikor is Iordănescu értékesítette Radu Nunweiler kitérő átadását. A 32. percben a vendégek egyenlíthettek volna, de Blanchet az üres kapu mellé küldte a labdát.

A második félidő rohamos román támadásokkal kezdődik, s az 51. percben Dembrószky átadásából Dinu védhetetlenül vágja a jobb sarokba a labdát. Ezután a franciák is rákapcsolnak, de vagy Răducanu, vagy a kapufa ment.

A jugoszláv Strmečki kitérő bíráskodása alatt a két csapat a következő felállásban játszott:

Románia: Răducanu, Sătmăreanu, Lupescu, Dinu, Deleanu (Ionescu), Dumitru, R. Nunweiler, Lucescu, Dembrószky (Domide), Mircea Sandu (Iordănescu), Iordănescu (Dembrószky).

Franciaország: Carnus, Tresor, Bosquier, Novy (Quittet), Rostagni, Michel, Mezy (Novy), Blanchet, Lech, Floch, (Larque), Berretta (Molitor).

(Agerpres).

Röviden

A Vrnjacka Banja-i sakk-zónaverseny 3. fordulójában a román Ciociltea legyőzte a görög Kuroszt, Bukics a magyar Adorjánt és Christinsen Sursceket. A verseny élén a bulgár Bobocov, az NDK-beli Malich, a csehszlovák Psibil áll 2-2 ponttal, majd a román Ciociltea és a magyar Adorján következik 1,5-1,5 ponttal és egy-egy függőjátszával.

Apróhirdetések

Az Aradi Állami Színház sürgősen megvételre keres „Girardi” szalmakalapot. (224)

ELADÓ régi átjáróház, nagy udvarral, Memorandum utca 15. — Mureșel. (211)

ELADÓ elfoglalható ház, két szoba, mellékhelyiség, Ineului utca 8. (219)

ELADÓ női kerékpár drótos ballongumival, Armata Roșie ut 111. (218)

ELCSERÉLNÉM egyszobás, komfortos lakásomat, hasonló kétszobással, telefon 162-92. (212)

ELCSERÉLNÉM egy szoba, konyha, fürdőszoba, központi fűtéses lakásomat nagyobb, központi fűtés nem szükséges, telefon 740-02. (220)

A Tavaszi nagy különleges
LOTTÓ-húzáson

1972 április 11-én

2 lejes, 5 lejes és 15 lejes
variánsokkal lehet részt venni.

Kisorsolnak: számos pénztutalmat; Dacia 1300-as, Dacia 1100-as, Skoda S 100-as személygépkocsikat; kirándulásokat a Szovjetunióba és Finnországba, a következő utszakaszon: Moszkva—Helsinki—Leningrád. A kirándulás időtartama körülbelül 14 nap.

Hétfő, 1972. április 10-e az utolsó nap, amikor Arad municipiumban este 22 óráig lehet megvenni a sorsjegyeket, a megye területén pedig a megszokott órákban.

(218)

Az aradi Higiena szövetkezet

Eminescu utca 24.

Vállal patkányirtást,
féregtelenítést
és légyirtást,

megrendelés vagy kórvény alapján, előnyös áron.

(214)

Az Aradi Szőlészeti és
Borászati VállalatGYOROKI ÉS INEUI RAKTÁRAIBÓL
MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

szőlőoltványokat ad el, asztaliszőlő és borszőlő fajtákból, előnyös áron.

Felvilágosítások az aradi 151-68 telefonon.

(209)

Az Aradi Malom- és Sütőipari
Vállalat

November 7 utca 26. szám

sürgősen alkalmaz

- három, B és C kategóriás jogosítvánnyal rendelkező gépkocsivezetőt
- három tolató-trányító főnököt
- két tűzoltót
- két asztalost
- két villanyszerelőt
- három kőművest
- tíz szakképesítetlen munkást (férfiakat)

Alkalmazási feltételek a 914/1968-as MTH és a 12/1971-es Törvény értelmében.

Felvilágosítások a vállalat személyzeti osztályán.

(216)

Gépkocsitulajdonosok
figyelmébe!

Az aradi Precizia szövetkezet (Eminescu utca 57. szám) közli, hogy azok a gépkocsitulajdonosok, akik a szövetkezet UTA-téri autószerződéssel elvégeztették a szükséges ellenőrzést, az új rendelkezések értelmében ez év április 11-től ugyanott jelentkezzenek, hogy az ellenőrzést igazoló jelzésekkel ellássák gépkocsijukat.

(212)

Az Aradi Progresul vállalat

Postăvarul utca 20. szám

versenyvizsgát szervez

A KÖVETKEZŐ ÁLLÁSOK BETÖLTÉSÉRE:

- eladási osztály főnöke
- beszerző osztály főnöke
- műszaki osztály főnöke

Tanulmányi, gyakorlati és fizetési feltételek a 914/1968. MTH és a 12/1971-es Törvény értelmében.

A versenyt a vállalat székhelyén tartják szombaton, 1972. április 15-én 8 órakor.

Felvilágosítások a vállalat személyzeti osztályán.

(213)

KERESEK nyugdíjas sofört Skoda autó vezetésére, Arad — Mureșel, Sever Secula utca 8. ujaradi hid mellett. (216)

KÖFARAGÓ munkára tanulót felveszek, Udrea utca 18. szám alatt. (217)

VÁLLALOK ruhafestést, vegytisztítást és függöny rámozását, Soltész, Baritiu utca 31. (221)

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik a felejthetetlen édesanya, testvér, anyós, nagymama, dédnagyanya, BOLDIS VICTORIA temetésén részt vettek, sirjára koszorút, virágot helyeztek s mélységes fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló
Budacsek és Csernyánszki család

(223)

A családja iránti haláltalan szeretet és állandó gondoskodás közepette elhunyt, alig 49 év után elhunyt szeretett feleségem, édesanyam, lányunk, testvérünk,

TOMASKO MARIA

Egész élete csupa szeretet, odaadás, kiapadhatatlan önfeláldozással végzett munka volt.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérték, ravatalára virágot helyeztek, részvétükkel mérhetetlen fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család
(226)

GYÁSZJELENTÉS

Özvegy dr. Varga Józsefné, szül. letett Abaffy Adél elhunyt. Temetése április 10-én délután 5 órakor lesz az „Eternitatea” temetőben.

(222)

JÖN

A BUDAPESTI NAGYCIRKUSZ

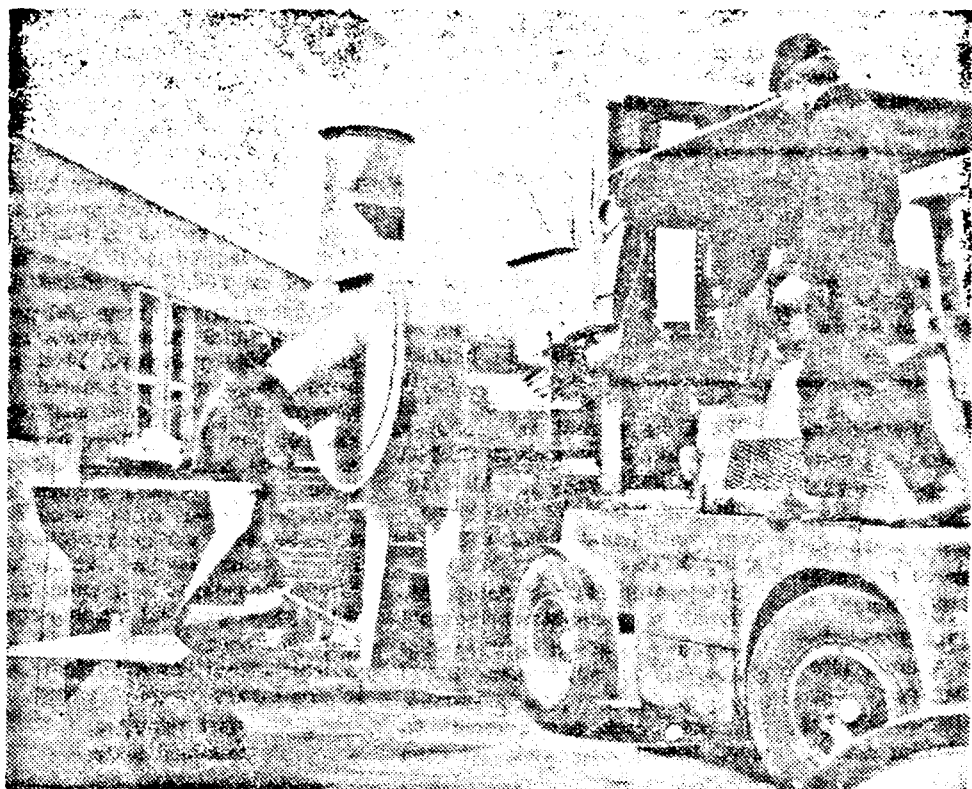
A jegyeket április 8-tól kezdik árusítani a cirkusz Avram Iancu téren felállított jegyirodájában.

A cirkuszt az UTA téren állítják fel. ● Vonzó számok: víziló-, óriáskigyó-, elefánt-idomítások és híres artisták szerepelnek a műsoron

(219)

JÖN

A bemutatóra április 12-én 20 órakor kerül sor. Április 13 és 19 között a cirkusz naponta tart előadást 16, illetve 20 órakor.



Sorozatosan készülnek a nagykapacitású, zöldtakarmányt szárító berendezések a Mezőgazdasági Gépgyártó, Javító és Szerelő Üzemben. A gépesített anyagmozgató brigád az elkészült berendezések szállítását készíti elő. Nemsokára szükség lesz ezekre mezőgazdasági egységeinkben.

Miért áll a kotrógép?

Pankotai olvasónk kérte hozzánk küldött levelében: „...miért áll a pankotai téglagyár agyagbányájában a kotrógép, miközben mi, a kitermelésnél, nyújtott műszakban dolgozunk?”

A kérdéssel a Muresul helyiipari vállalatához fordultunk (ide tartozik a pankotai téglagyár), pontosabban a vállalat építőanyag részlegének vezetőjéhez, Coste Ioan elvtárhoz. A válasz a következő volt:

— Több részre osztanám a kérdést, azaz a választ, éspe dig: a nyersanyag kitermelése Pankotán egyelőre kézi erővel folyik, beleértve a billenő koscsikba történő rakodást is. A panasztévő által említett kotrógép a rétegek keverésére, a nyersanyag előkészítésére szolgál. A nyújtott műszakra nem a kotrógép kényszerű „pihenése” miatt van szükség. A magyarázat a következő: azért, hogy, kihasználva a kedvező időjárási viszonyokat, nagyobb mértékben segítsük az építőipart, munkásaink belecselezésével, és az iparág szakszervezeti felletés szerveinek hozzájárulásával ideiglenesen, az idei tavaszi gyártási időnyben, körülbelül két hónapig, vagyis április végéig, az építőtelepekhez hasonló, 10 órás nyújtott műszakot vezettünk be.

De visszatérek a kotrógép kérdésére, mert mindez nem indokolja annak „pihenését”. Egy régebbi típusú gépről van szó, melynek megjavításához több fontos alkatrészt ki kellett cserélni. Ilyen típusú alkatrészeket már nem gyártanak, ezért, amíg azokat megcsináltattuk, illetve beszereltük (részben a braíliai Progresul üzem-

ből, részben egy lerakattól) két hónapig állt a gép. Ma már üzemképes, de — szerencsétlenségünkre — időközben a kotrógép mindkét kezelője megbetegedett. Ezért egy kotrógép-kezelőt átirányítottunk a fintinelei téglagyárból Pankotára és még egy szakembert alkalmazunk. Most folynak az alkalmazási formásokok.

★

A kérdéssel és a válaszokkal kapcsolatban megjegyezzük: Az tisztázódott tehát, hogy a nyújtott műszakot nem a „pihenő”

kotrógép miatt vezették be. Am nem fogadhatjuk el kielégítő magyarázatnak azt, hogy két hónapig állt a gép néhány alkatrész hiánya miatt. Ráadásul, az április elejétől „átirányított” gépkezelő 5-én még nem jelentkezett új munkahelyén és a most alkalmazott szakember alkalmazási formáinak lejártát is kissé hosszadalmasnak tartjuk. Javaslatunk: ha már eddig „döcögött” a kérdés megoldása, próbáljanak operatívabban intézkedni, hiszen a kotrógép immár jó ideje üzemképes.

Örömmel értesültünk viszont arról, hogy a pankotai téglagyárnál is gépesítik a nyersanyag kitermelését és rakodását. Arról van szó, hogy házilag készítenek két csészés kotrólétrát, az egyik Pankotára, a másik Fintinelekre kerül majd. A terv az, hogy 1973 tavaszán mindkét téglagyárnál gépesítve induljon a gyártási időny. Reméljük, hogy ez a terv nem marad papíron és ezeken a részlegeken is termelőkénnyé és egyben könnyebbé válik majd a munka.

(—ó—s)

Válasz egy kérdésre

Négy hónapja annak, hogy 33 nagylaki román, szlovák és magyar kislány Aradon, az Arta meglesegarilor kislányi szövetségben elsajátította a kézi szőttes szőnyegek előállításának csínját-bínját. A tanfolyam véget ért, szállóvárosukban résztvevő alakitottak és megkezdtek a Ferocar védjegyét viselő termékek készítését.

Ifjú még nagyon a nagylaki Ferocar kislányi termelőszövetkezet. Csak majd a nyáron lesz egy éves. De még fiatalabb a szőnyegszövő részlege. No, nemcsak azért, mert később alakult, hanem azért is, mert e műhelyben szorgoskodó ügyek közü 33 segéd átlagos életkora alig haladja meg a 18 évet. A „legidősebb”, Lipták Mária, a részlegvezető: 22 éves.

Nos, éppen ez a zsenge kor készítetett néhány nagylakit arra, hogy bizalmatlanságát fejezze ki a fiatalok munkájával szemben. Biztosan játszanak és nevetgélnek ott a műhelyben, mondogatja egyik-másik bőbeszédűségéről híres asszony. Mert mit is tudhat egy 16–18 éves lány? — vélekedtek. Azoknak ugyanis csak a fiukon jár az eszük, meg a „mimi” szoknyán. (Igy mondják ezt Nagylakon.) S a pletyká-

izli megjegyzések áradata a címzetek filébe is eljutott, s elkeseredést váltott ki a lányokból. Aznap csökkent is a lelkesedés, ami addig a részlegen uralkodott. Két nap után azonban ismét helyre állt a korábbi rend. Mondjon ki mit akar, mi bebizonyítjuk, hogy a kőszá beszédeknek nincs alapjuk — hangoztatták a szőnyegszövők.

És addig suttoztak, míg kisütöttek egy érdekes dolgot.

Március 8-án, a Nők Nemzetközi Napján a város központjában lévő cipőboltban nagy volt a bucsujárás. De nem a cipők végett volt ez, hanem az ott kiállított gyönyörű szőnyeg vonzotta a közönséget. A két méter hosszú szőnyeg aljára egy kartont is tűztek, melyre szép kaligrafikus betűkkel ráírták a következőket: Ezt a ké-

Eredmények, tennivalók megyénk iparában

(Folytatás az I. oldalról)

Az össztermelés növekedését nagy mértékben befolyásolta a munka termelékenységének emelkedése, amelynek színvonala terven felül 0,7 százalékkal nőtt. A gazdasági egységek túlnyomó többsége teljesítette és túlszárnyalta az exporttervet is.

A beruházások terén a megvalósítások az évi terv majdnem 16 százalékát képezik. Az első negyedévben a megye legfontosabb építkezési feladatait teljesítette a megyei építő-szerelő vállalat és a vegyipari kombinát építőcsoportja.

Az elért eredmények szilárd alapját képezik a további feladatok teljesítésének.

Nicolae Ceaușescu elvtársnak az ipari és építkezési káderekkel tartott országos értekezletén mondott beszédének szellemében, a konferencia határozataiból kivilágó feladatoknak, a megyei pártbizottság nemrég tartott plenárisa határozatainak megfelelően a pártszerveknek és -szervezeteknek, a dolgozók tanácsainak és bizottságainak még több odaadással kellett küzdeniük a meglévő termelési kapacitások teljes, intenzív és extenzív kihasználásáért. Ebből a célból határozottan kell tevékenykedni az önfelszerelési akció kiszélesítéséért, a váltási együttható minimálisan 2,4-re emeléséért az alaprészlegeken, a gépek és felszerelések meghibásodásának, a fegyelméletlenségnek a kiküszöböléséért.

A pártszervek és -szervezetek politikai tevékenységének oda kell hatnia, hogy minden dolgozó megértse a termelési potenciállal való ésszerű gazdálkodás fontosságát, amely az egész nép erőfeszítéseit materializálja, és minden gazdasági káder alapvető kötelezettsége.

A műszaki-anyagi beszerzés folyamatában különös jelentősége van a fogyasztási normák tiszteletben tartásának. Ezért szükséges, hogy a dolgozók összes bizottságai és tanácsai hozzanak konkrét intézkedéseket, és küzdjének a fölösleges készletek felszámolásáért, valamint a nyersanyag- és segédanyag-fogyasztás csökkentéséért. Ennek érdekében tervezzenek olyan termékeket, melyeknél lehetőség nyílik a nyersanyagok,

főleg a fém, magas hatékonyságu felhasználására. Az indokolatlanul nagy külső méretű termékek újratervezésével, a hulladékok értékesítésével, a fémeket és más értékes nyersanyagokat helyettesítő műanyagok használatával és általában a fajlagos anyagfogyasztás csökkentésével járuljanak hozzá az ésszerű anyaggazdálkodáshoz.

A pártszerveknek és -szervezeteknek mozgósítaniuk kell egész gazdasági aktívankat, az összes dolgozókat, hogy magas felelősségtudattal és hazafiassággal küzdjenek ezeknek az alapvető feladatoknak a megvalósításáért, amelyekről a nép élet-színvonalának növekedése, a nemzetgazdaság felfelé ívelő fejlődése függ.

A gazdasági hatékonyság növekedése elválaszthatatlanul összefügg a munka termelékenységének állandó emelkedésével. Figyelembe véve azt a tényt, hogy ebben az évben a munka termelékenységének 11 százalékkal kell növekednie, és ez az ipar egészében minden nap 23,5 millió lej értékű termelést jelent, úgy véljük, hogy minden vállalatnak lehetőségében áll sikeresen megoldania a munkatermelékenység növekedésével kapcsolatos kérdéseket, a munkaidő teljes kihasználása, a több gépen való munka, a tudományos normázás, az egész tevékenység felső fokú megszervezése révén.

Mivel termékeink egyre nagyobb teret hódítanak a külföldi piacokon, ahol a versenyképességnek lényeges szerepe van az eladásban, a termékek minőségi színvonalának nagy jelentősége van. A magas színvonalú termékek gyártása, mind a bel- mind a külföldi piacok számára, megköveteli a technológiai fegyverem tiszteletben tartását, a gyártási folyamatok tökéletesítését, a minőségi műszaki ellenőrzés megjavítását a termelés minden fázisában. A termékek minőségének növelése minden vállalatvezető, minden munkás, mester és mérnök számára központi párt- és állami feladattá kell hogy váljék.

Az összes erők mozgósításával mindent meg kell tennünk, hogy a következő időszak feladatait, a versenyvállalásokat példásan teljesíthessük.

Új termékek

A temesvári Azur vegyigyárban helybelli kutatások és tanulmányok alapján, új, butoripari, illetve gépipari rendeltetésű zománcok, alapozó festékek, gittok gyártását kezdték meg. Az ideai tervfeladatok keretében megindították újfajta műgyanták, pipereszappanok és más termékek gyártását is.

★

A szakemberek kiváló műszaki alkotásnak tekintik a rövid, sugárzó lángú új típusú égőt, amelyet a galati-i vékonylemez-

hengermű munkaközössége tervezett. Az új égő számos műszaki-gazdasági előnnyel rendelkezik a klasszikus égőkhöz viszonyítva. A láng szabályozhatósága révén a gáz teljesen elég és egyenletesen magas hőmérséklet alakul ki a kemence belsejében. Az új égő konstrukciója lehetővé teszi a láng fényességének távszabályozását és több égő egyidejű egybehangolását. Ily módon jelentős tüzemanyagmegtakarítás érhető el, csökkenthető a pótalkatrészek, a karbantartási anyagok fogyasztása, valamint a munkások erőfeszítése.

zi szőttes szőnyeget egy 16 éves leány, Gyurkovics Mária készíltette a ksz műhelyben. Hát ezt sültöttek ki a lányok.

Csodájára járt a város. Eljöttek a pletykázók is. S még ezek után is hitetlenkedve mondták, hogy a legkönnyebb egy mestermű alá valamilyen nevet odabiggyeszteni. Csakhogy ezután már többen is

pek ezek, hogy önkéntelenül is odaképzeltük szobánk közepére. S mivel ez így halad rendületlenül tovább, nincs kizárva, hogy nemsokára oda is juthatnak az OCMAD jóvoltából.

Jártuk a részleg munkatereit. A méretre beállítható negyedméteres olló beszélgetés közben is tompán csaltogott, egyengette a bolyhok magasságát. A standokon ki-feszített felvető szálak, mint megannyi lant-hur meg-megzízcent a fogas nyomtató puffanásai alatt. Hurok ezek. A testvériség hurjai, amelyen román, szlovák és magyar kislányok zsenge koruk ellenére is mestertien „játszanak”.

Támas Mária, Hlovoska Anna, Pajtás Mária, Kondács Erzsébet, Iasovici Susana, Janicskó Anna, a Siadic és a Gyurkovics testvérek, valamint a többi szövönő mellett újabb 16 fruska tanulja a szakmát. S még elhatároztak valamit. Azt, hogy amikor kész lesz a bemutatató műhely, a fiatalok közül is a legfiatalabbak mutatják majd be ország-világnak, hogy igenis ők készítik azokat a gyönyörű szőnyegeket.

TÓTH SÁNDI 2

Nagylaki lányok igazsága

A minap olvastam az E-LÖRE-ben hazai gépkocsigyártásunk gyorsiramu fejlődéséről s ezzel kapcsolatosan arról az örömdetes hírről, hogy ezután az 1300-as „Dacia” típusú kocsikhoz sokkal rövidebb idő alatt lehet majd hozzájutni. Valóban, örömdetes hír! Mindez tegnap éjjel jutott eszembe, amikor hazafelé kutyagoltam, éppen azon töprengtem, hogy vajon mennyivel rövidülhetett meg az idő, amikor én is megvehetem a magam „Dacia”-ját. Hosszu távon gördülő vérmes reményeim azonban egy röpké párbeszéd oszlatta szerteszét:

— Női hang: Én már nem bírom tovább! Szakadnak a lábaim!

— Férfi hang: Na jól Vesztünk egy taxit!

Taxi — sehol. Ezt ők is jól láthatják. Van viszont a közelben egy nyilvános telefonfülke. Ezt ők is észreveszik.

— Adj egy telefont! — hangzik a nőies (azaz: ellentmondást nem tűrő) hang.

Férfiunk zsebébe nyúl, koto-rász... Izgatottan, kellő tapintattal sandítok átrafelé. Lássuk, mit vesz elő? A telefont, amit „adnia” kell, vagy azt a néhány tízezer lejt, amivel taxit akar „venni”. Ah! A pénz-tárcáját húzta elő. Micsoda bőkezűség, micsoda gavalléria! Igen ám — önt el a sár-ga irigység kár-öröme —, csak-hogy a gépkocsi-üzlet ilyenkor, hajnali háromkor, zárva van ám! Dus lovagunkat azonban ez nem zavarja. Határozott léptekkel a telefonfülkébe vonul, tárcsáz, és... Mire „leesett” a tantusz”, azaz: „Kapsoltam”, már fékezett is egy taxi. Ok elrobtak, én meg maradtam az alábbi elmélet-találással. Ezt most a magam vigasztalására s talán az olvasók okulására is átnyújtom.

A magyar ember, ha magyarul gondolkodik, a taxit BERELI. Igen, bereli, még akkor is, ha a

BÉRKOCSIT, mint olyat ma már nem egy-két löcrő, hanem ennek a sokszorosra röptit! A telefontal (illetőleg ennek napjainkban egy-re inkább háttérbe szoruló társá-

Nyelvművelő

Gazdagodunk?

val, a távbeszélővel) viszont az a szomorú tapasztalatom, hogy KAPNI bizony manapság sokkal nehezebb, mint „adni”. Magyarán szólva: „telefont adni”, azaz: kiutalni, lakásba bevezetett alig-hanem csak a postahivatalnak áll módjában; magam, ha ügyes-bajos dolgom távbeszélőn akarom elintézni, akkor FELHIVOM, FELCSÖRGETEM. TÁRCSÁZOM (és nem „formázom”) a kívánt számot,

vagy egyszerűen telefonálok. Ami pedig a főt említett hölgy lesza-kadó „lábait” illeti — szemérme-sen megvallom „szemügyre vettem” — csak kettő volt neki, azaz: egy pár. Márpedig a páros testrészeket és a hozzájuk tartozó ruhadarabokat a magyarban egyes számmal fejezzük ki: FAJ. A FÜLEM (ha ijyenekezt hallok!), ha csak az egyik, akkor a FÉL

FÜLEM, ha viszont azt akarom kitaláltatni, hogy melyik CSENG, akkor a JOBB vagy a BAL fülemről beszélek. Az is világos, hogy más jelent a FEL CIPŐ és a FELCIPŐ.

Befejezésül idézzük Babits Mihálynak e gondolatmenetbe találó sorait: „A görög, a világ leg-gondolkodóbb népe, nem tudott úgy gondolkodni, mint a mai népek, mert csak egy nyelvet ismert. Ismerj meg tehát idegen

nyelvet is, hogy jobban gondolkozhass a magadén. De csak a magadén gondolkodjál, ha azt nem akarod, hogy gondolkodásod roszaktag legyen, mint a felemás kövekből épített ház. A saját köveidet gyűjtsd, a maga bányáiból: e bányák néped nagy költőinek művei. Elsősorban annak, aki leggazdagabb szóban és gondolatban, aki legjobban tudott magyarul. A TOLDI-ból többet tanultál magyarul és magyarul gondolkodni, mint talán minden más könyvekből együttvéve. Most azt hiszed, hogy nagyon ismered és nagyon szereted: olvasd még egyszer, és látni fogod, hogy nem ismerted és nem szeretted eléggé. Olvasd addig is, míg minden kifejezése, minden szava lelkednek egy részévé válik, kitörölhetetlen, elveszthetetlen kincsoddé. Stílusod gazdagodik, a stílus gazdagsága a gondolat gazdagsága”.

Az a magyar ember viszont, aki a taxit „veszi” és a telefont „adja” — bizony szegény ember!

VÖÖ ISTVÁN,
egyetemi lektor

Néhány napja lejezdött be az első, április 11-én kezdődik az Aradi Népi Egyetemen a második háromhónapos gyors (dinamikus) olvasási tanfolyam Januárban, mint ujdonságról számoltunk be indulásáról, most, hogy az első tanfolyam meggyőző eredményekkel zárult, bővebben is kitérünk ismertetésére. MUNTEANU POMPILIU mérnököt a megyei tudományos munkaszervezési kabinet igazgatóját a tanfolyam vezetőjét kértük meg, válaszoljon a gyorsolvasással kapcsolatos kérdéseinkre.

— Mit jelent tulajdonképpen a gyorsolvasás és miért indították el a kurzust?

— Az olvasási gyorsaságot az egy perc alatt elolvasott szavak számával mérik. Átlagos gyakorlottság esetén, speciális felkészültség nélkül a teljesítmény 150—250 szó percenként. A gyorsolvasás ugyanannyi idő alatt 1200—1500, sőt 2000 szavas sebességet biztosít, ami nagymértékben megnöveli az olvasás hatékonyságát. Közhely, hogy az információ-robbanás korát éljük. Naponta e-

zernyi, százezernyi új adat, új probléma jelenik meg a napi sajtóban, szaklapokban, könyvekben a világon. Hogy az ember lépést tarthasson valamennyire, többet kell olvasnia. A megszokott ütem azonban távolról sem kielégítő. A teendő: többszörösére felgyorsítani az olvasás — az információ — sebességét.

— Miért éppen Ön, a tudományos munkaszervezési kabinet igazgatója vállalkozott a tanfolyam megtartására?

— Elsősorban a vezetői káde-rekre gondoltam. A termelési folyamat irányítása, a döntéshozatal az illető szakterület termelési-szervezési kérdéseinek, ujdonságainak aprólékos ismeretét követeli meg. A jó vállalatvezetőnek — többek között — rengeteget kell olvasnia. Naponta nagy halom levelezést kell átfutnia. A kutatóknak óriási mennyiségű bibliográfiát kell áttanulmányozniuk, de a tanároknak, egyetemistáknak, tanulóknak stb. is egyre több az olvasnivalójuk; az idő racionális kihasználására mindenkinek nagy szüksége van. Igen hasznos dolognak tartom a gyorsolvasási tanfolyamot, amely tudomásom szerint első az országban.

zelt 130 évvel halt meg az erdélyi utazó, az európai orientalisták egyik legszámottevőbb képviselője. Körösi Csoma Sándor. A halál 1842 április 11-én végzett vele Darzsilingben amikor álmának egyik célpontja felé, a tibeti Lhaszába igyekezett, hogy onnan továbbmenve felkeresse a jurgurok hazáját, akikben népének őseit vélte.

Az évforduló alkalmából tartandó ünnepségek, megemlékezések és kiadványok kellőképpen értékelik majd Körösi himáljai messzeségeibe és magasságokba emelkedő életútját, munkatapasztalását, emberl nagyságát, azt a hihetetlen tudományssomját és kitartást, amely ihletet adott Juhász Gyulának e költői sorok megfogalmazására:

„Székely hegycsúcsból, messze Ázsiába/ Az őshazába vándorolt ki ő./ Feje felett a vén, szent Himálaja/ Tán öregebb mint maga az idő./ Ott rőtta a betűket és kereste/ Puszták homokján vérei nyomát./ Meglátogatta Inség, bal-szerencse./ De ő csak várt és vándorolt tovább”.

A alábbiakban vándorútjának néhány mozzanatát akarjuk tisztázni, találkozásait hasonló utke-resőkkel, akikre a kutatás mind-egyedül alig figyelt fel.

Csoma 1819 novemberében hagyta el Nagyenyedet és București-ben, Szófián keresztül — a kolerajárvány miatt eredeti utirányától eltérve — Enoszban szállott hajóra és Kairóba ment innen Ciprus szigetén és Szírián keresztül 1820 július 22-én Bagdadba érkezett.

Sajnos, tanulságokkal és élményekkel teli útjáról sohasem írt részletes beszámolót, pedig, amint az egyik mellátója megjegyzi, ha ezt megtette volna, naplójába ma a múlt század egyik legértékesebb utleírása lenne.

A körülmények mégis arra kényszerítették, hogy 1825-ben, amikor Szabathubon az angol hatóságok feltartóztatták, egy január 28-ról keltezett levélben, távirati stílusban beszámoljon utazásának céljáról és fontosabb állomásairól. Bagdadi tartózkodá-

— Talán ezért is fogadták bizonyos fenntartásokkal megindításának hírére... Kérem, ismertesse olvasóinkkal az első tanfolyam eredményeit.

— Tizenhároman iratkoztak be. 8—9 ember tartott ki végig. Heti négy (2—2) órában folyt a „tanítás”. Az eredmények nem egyformák: egyesek 700—800, mások

Gyorsolvasás

1200—1400 szóig jutottak el percenként. A haladás mértéke egyéni adottságtól, a szem biológiai edzettségétől, a kitartástól, gyakorlástól is függ. De azt hiszem, már a két-háromszoros gyorsaság is komoly eredmény. Közösen eljuttunk odáig, hogy egy 200 oldalas kalandregényt egy óra alatt olvastunk el.

— Melyek a gyorsolvasási alapelvek, milyen módszereket alkalmazott a tanításnál?

— Először azt szeretném vázol-

ni, mi akadályozza a gyorsolvasást:

1. Megszoktuk, hogy auditív, nem vizuális uton olvasunk. Tulozva: a fülnkkel, nem a szemünkkel. Még akkor is, ha nem fennhangon ejtik ki, gondolatban kiejtve végig olvassuk a szavakat. Kísérletekkel igazolt tény pedig, hogy a vizuális ingerek mintegy tízezerszer gyorsabban foghatók fel, mint az auditívak;

2. Az olvasás látási szöge kicsi, szemünk egyszerre általában csak egy szót tud átfogni. A megoldás: megszokni, hogy egyszerre 3—4 szót, egy egész sort átfogjon a szemünk, s az olvasást ne balról jobbra, hanem fentről le (sor-ról sorra) végezzük;

3. A vizuális memória gyakorlottságának hiánya. Gyakorlatok segítségével elérhető, hogy ne csak végigszánguljunk a sorokon, de meg is jegyezzük azt, amit elolvasunk.

A fenti három okot azért részleteztem, mert a gyorsolvasás el-sajátítása e három jelenség kiküszöbölését jelenti. A használt módszerek, eljárások eléggé változatosak, a 22 lecke 17, a legegyszerűbbektől a bonyolultakig ter-

jedő gyakorlatot tartalmaz. Külön-böző diagrammakkal, nyomtatott teszttekkel stb. dolgozunk. A kurzus látogatásán kívül azonban sok kitartás, egyéni erőfeszítés, akarat kell a gyorsolvasás elsajátításához. Különben nem boszorkány-ság, minden normális adottságu ember képes rá

— Utolsó kérdésünk: Ön hol tanulta meg a gyorsolvasás technikáját?

— Számos folyóiratról, szak-munkából gyűjtöttem össze a kurzus anyagát, az egyes lecek fokozatosan álltak össze. Ezzel nem azt akarom mondani, hogy saját felfedezésem lenne. Ugy ér-zem, jelenleg a tanfolyam anyaga megalapozott, jól körvonalazott. Ha lesz elég jelentkező, szívesen vállalom továbbra is az oktató szerepét.

Megköszönve Munteanu Pompiliu mérnöknek az inter-jut, szeretnék hangsúlyozni: rendkívül hasznos kezdeményezés a gyorsolvasási tanfolyam beindítása, az eddiginél sokkal nagyobb érdeklődést érdemelne.

JÁMBOR GYULA

Richhez

Csoma nemcsak a magyar mult, hanem hazánk ókori népei iránt is nagy érdeklődést tanusított. Ez derül ki C. P. Kennedy századoshoz 1825 május 25-én ugyancsak Szabathuból keltezett második leveléből. Benne munkásságáról, tibeti tanulmányairól és célkitűzéseiről számol be, de ugyanakkor számos nép- és hely-segítésvé eredetét is igyekszik megmagyarázni. Szőfejtése korá tudományos szintjének megfelelően gyakran romantikus, s ma már túlhaladott, de található köztük sok értékes, ma is figyelemre méltó feljegyzés. Többek között foglalkozik a dák és a geta népevek eredetével. Szerinte az előbbi a szanszkrit dakh vagy dák szóból származik és szótól jelent, az utóbbi ugyancsak szanszkrit, „mely azt jelenti járni, menni, vándorolni; az angol to go és a német gehen alkalmasint ezen forrásból ered... A mai indiaiak nem használják a géta szót — írja — participális formájában, mert a lágyabb jata (dzsata) szóvá módosult. De a praeterium szabályszerűleg van le-szá-maztatva az eredeti gyökből, ekképpen: gitya”.

Ugyanebből a levélből az is kiderül, hogy Csoma jól ismerte a román nyelvet, sőt a makedon románra is felfigyelt, tudja azoknak latin eredetét. Azt állítja, hogy a román nyelv „sok szanszkrit szót foglal magában”, amiből nyilvánvaló, hogy a szanszkrit és a latin nyelv rokon-ságát és a román nyelvnek latin eredetét kell értenünk.

BODOR ANDRÁS egyetemi tanár

Mozzanatok Körösi Csoma Sándor életéből

sára azonban bővebben kitér. Musul városából — írja — „július 22-én érkeztem meg Bagdadba. Bagdadból augusztus havában latin nyelven levelet intéztem Mr. Rich-hez, az ottani angol követ-hez, mivel ő akkor távol volt, nyolc napi járásra, Kurdisztánban. Rich urat értesítettem megérkezésemről, terveimről és pártfogás-sát kértem. Titkára, Mr. Bellino egy Swoboda nevű barátja révén ruhát és pénzsegélyt adott. Swoboda különben magyarországi születésű volt, hozzá is volt ajánlólevelem, és következképpen nála is laktam. Bagdad városát szeptember 4-én hagytam el, amikor európai ruhában, lóháton, egy karavánhoz csatlakoztam...”

A levélből mindenképp kide-rül, hogy Körösi Csoma angol tudása akkor még nem volt elég

pai utazóval szemben. Erre utal az 1834-ben kiadott tibeti—angol szótár előszava is. Benne Csoma köszönetét fejezi ki mind-azoknak, akik utazásaiban, munkájában segítettek. A hosszú felsorolásban szerepel „a Bécsből való Bellino ur, ki Rich urnak, az angol politikai ügyvivőnek Bagdadban titkára volt”. Ha Richnek külön háláját nem fejezi ki, annak oka csak az lehet, hogy közben értesült e tudós korai haláláról.

De ki is volt „Rich ur”? Claudius James Rich (1787—1820), akárcsak Körösi Csoma, a múlt században virágzásnak indult tudományok egyik új ágának volt az uttörője. Ha Csoma a modern tibetológia megalapítója, Rich az ókori Mezopotámia régészeti kutatásának legtehetségesebb kez-

gyűjtőmánya a londoni British Muzeumba került.

A múlt század elején a feledés-be merült írásk, köztük az ékírás megújítása, az európai ókor-tudomány egyik központi kérdése volt. Göttingában, ahol Körösi Csoma is tanult, meglepő eredményeket ért el Rich egyik barátja, George Grotenfend, akinek ő rendszeresen küldözgette a Mezo-potámiában talált ékíratos feljegyzéseket. Nem lehetetlen, hogy Csoma, aki 1815 és 1817 között Göttingában tanult és egészen feltűnő érdeklődést tanusított a keleti népek iránt, találkozott Grotenfenddel, aki alig kilenc évvel volt idősebb nála, és talán tőle már értesülhetett Rich bagdadi munkásságáról. Ez azután megmagyarázza, hogy miért fordul Csoma tőle szokatlan bizalommal

Ilie Măduța:

VERSEK

Napsugaras reggel

Im, ezer ezüst dárda
röppen, kórus zeng diadalt,
s a sötét tenger pajzsa
alól felragyog a nappal.

Hálóját kivetí most a fény,
a sirályhad kicsap a szabadba,
a haza zászlaja fent
álom-árkádoknál magasabbra.

Csobbán az örök tenger
és ritmusra lüktet, mint a szél,
a haza zászlaja fent
lobog már: a piros, sárga, kék.

Álom

Ködben állok, várok,
ametiszt és smaragd
markolatú, villogó kardokkal,
vörös tollforgós sisakkal,
szívem napja gyötrő tűzében,
állok a ködben, várok

s a hajnal paripái horkannak
és zöld mennykövekként cikkáznak
az ébredés aranykűszöbe előtt.

Csupán

Csupán a mezők énekese vagyok
és a domboké;
mert ismerem — az ismert
dolgoké,
s az ismeretlené,
amit csak vágyaimmal mérek,
s csupán forrást dicsérek
erdei pajzsika susogással,
pajzsok békés csillanásával,
és a csillagok merengését,
udvarát a holdnak
hegycsúcsok hársfái kunkori levelén,
csupán ezek szólnak rám
sűrű drágakő-esőt,
a bura felejtést,
a fájdalomra irt és reményt.

Mészáros István fordításai



Silviu Costin: Reggel (olajfestmény).



A nép és a haza szeretetének költője

Öröme a felfedezésnek, hogy az olvasónak bemutatjuk a megyében, a szépséges, változó tájban a szépirodalmi alkotó embereket. Vállalkozásunk szerény, de meggyőződésünk, hogy a megértés rokonszenve fogja kísérni. Igyekezzünk a megyében élő kortárs írókat és költőket bemutatni, és az itt és most alkotó, hagyományokat őrző és továbbvivő népi művészeket is.

Induló sorozatunkat ILIE MĂDUȚA bemutatásával kezdjük. Chisineu Cris szűkebb patriája, akárcsak Olosz Lajosnak. A város liceumának tarsadalomtudományt tanító tanára. Középiskoláit Aradon, a Moise Nicoară Liceumban, az egyetemet Kolozsvárott végezte. Itt, az irodalmi élet pezsgésében olvasmány-élményei, baráti köre meghatározó szerepét játszott költői alkata kialakításában. A filozófia fakultás hallgatója Augustin Doinaș is, akihez benső barátság erős szálai kötik, de ugyancsak ezen a szakon tanult Ovidiu Cotruș is, a Familia szerkesztője, akivel még az aradi liceum színjátszó körének előadásain együtt szerepelt. S hogy ez az aradi diákszinpad (valakinek meg kellene írnia történetét) milyen termékenyen hatott, bizonyítja Ion Omescu, a bukaresti színész-szerző is, akinek nevezetes darabja a „Hamlet si tentatia imposibilului”.

Măduța viszonylag későn, 1955-ben — közelebb a harminchoz, mint a huszhoz — kezd balladás hangvételű a haza és nép iránti szeretetét, pártos állásfoglalását kifejező verseinek publikálását a temesvári Drapelul roșu-ban, az aradi Flacăra roșieban s más napilapokban, de a Scrisul bănăţean és a Tribuna folyóiratokban is.

A Familia újrajelentésétől állandó külső munkatársa. A nagyváradi irodalmi-művelődési szemle verseiből gyakran közöl egy-egy csokorra, sőt egész oldalra, valót is, 1969-ben a bukaresti Irodalmi Könyvkiadó jelenteti meg első verseskötetét, a „Corabia autohtonă”-t. A temesvári írók egyesülete ezt a kötetet tünteti ki még ugyanabban az évben s a költőt 1970-ben az Irószövetség tagjai közé választják gyakorlóírók között.

Termékeny költő. Két kötete — a „Vacanța perpetuă” az Eminescu, a „Măști de zăpadă” a Dacia kiadónál — várja készen a megjelenést, s minden valószínűség szerint az előbbi még az idén napvilágot lát. Tervei között szerepel, hogy a kortárs román esszéiről tanulmánykötetet közöl, ennek vázlatát már elküldte a Facia kiadónak.

Versai a kezdeti verbalizmus gyermekbetegségét fokozatosan kiheverik, s az érettség, lényegretörés jegyeit kezdik magukon viselni. Ihletforrása a hazai táj szépsége, a nép és a haza szeretete. Gondolati-érzelmi telítettségű versei a román népköltészetből gyakran kölcsönöznek formai elemeket. Költészműveiről azt tartja, hogy az erdélyi líra hagyományait követik, melyben a szó élesen, őszintén tör fel. Doinaș a „melankolikus ünnepélyesség” költőjének tartja, s mondanivalójában valóban könny és mosoly keveredik. A nép és haza szeretetét megéneklő Ilie Măduța újabb a romániai magyar költészet népszerűsítését is szívügyének tekinti. Olosz Lajosnak öt versét fordította le románra, a Barlanghomály („Negura pesterii”) a Tribunában jelent meg.

Apácai Bölöni Sándor

Tölgy-sírató

(SZÜLŐFOLDJUKET SZERETŐ PÉCSKAIÁKNAK AJÁNLOM)

HATALMAS VOLT. Ugy magasodott a pusztakopár Nagykert fölött, mint Csontváry Magányos cédruja. Az egyetlen pont a táj felett, amelyen akarattalanul is megpihent a szem. Találgatták, hány éves lehet. Kétszáz? Vagy talán annál is több? Nem szabad bántani — mondták —, mert benne van az „ilyen-olyan” térképben. A térképet ugyan senki sem látta, de hitték, mert szerették volna, ha valóban úgy lenne.

CSODÁLTÁK. Szétterülő ernyős koronáját s hatalmas voltában is sudáran magasodó törzsét. Mintha a mesebeli óriás tüzte volna le az esernyőjét ide, a Nagykertbe, amiről aztán, ki tudja, miért, végképpen megfeledkezett. És még az idő is, amelynek mulásából mintha egyszer s mindenkorra kirekedt volna. A változókéony és muló földi dolgok közepette így vált jelképévé az időtlenséggnek s a maradándóságának.

SZERETTÉK. Az öreg Antal úgy, hogy esőtlen nyarakon vödörrel hordott rá vizet a közeli tóból. Mások meg úgy, hogy azt mondták rá: „No hiszen! Számit is annak...” A Tölgy nevében találtak sértőnek az öreg Antal apróska buzgalmát. És igazuk volt, mint ahogy az öreg Antalnak is... Az egyiknek az esze, a másiknak a szíve szerint. Ki-ki a maga módján tanusította: a Tölgy az övé is, neki is köze van hozzá.

BESZÉLTEK ROLA. Legendákat is. De olykor csak így: „A Tölgy!” És odabólintottak. Így a kisgyerekeknek, ki először járt erre. S így az idegeneknek, ha ideérkezett. Az úkapák és önmaguk helytállását példázván vele az időben.

ALKONYODIK. A Nagykert fölött omlós pára leng. Cirmos fellegek alatt tétován kószál a tekintet. A gyepek közepén hatalmas kráter, tölcséres üreg látog az égre. Mintha a puszták tájék megürült szemgödre bámulna kérdően a semmibe: „Mire volt jó?” S gyökereit égne agazva, hever mellette felszabdalt testtel a Tölgy. Mert kivágták a Tölgyet! Ledöntötték! A HATALMAS TÖLGYET, a MEGCSODÁLT TÖLGYET, a SZERETETT TÖLGYET, a LEGENDÁS TÖLGYET! Pénzért tette egy „nagyobb kenyérre éhes” unoka-örökös, kinek nagyapja volt az öreg Antal.

BUCSUZNAK az emberek a Tölgytől. Magasztalják így, hullában is. Mert bőkezű volt Ernő koronája, a sokszor megcsodált három rakomány ágára jutott. És számították: „Mire jutja még?” Képeletben álmódják meg rendre a Tölgy eljövendő életét, jóllelkkel ajándékozva meg újabb száz-esztendővel.

SÖTÉTEDIK. A Nagykert nedves tutajként süllyed a mélybe. Hazamennek az emberek. Aztán lefeküsznek, s álmukban gyermeklángot szednek a gyepek. Fűzért fonnak, s énekszóval sőtálják körül a Tölgyet. És hangjuk csillogó bogárszárnyon röppen a lomb közé.

„Most viszik, most viszik
Biborkáné lányát,
Biborba, bárszonyba,
Gyöngyös koszoruba...”

Álmodik a Tölgy is. Róluk, a róla álmódokról... és apákról, nagyapákról, úkapákról. Tavaszokról, amikor még ő, a Tölgy kislombu lácska volt csupán.

Előzetes
filmkockák

Bullit hadnagy címmel a Dacia moziban színes amerikai detektívfilm vetítenék hétfőtől. Robert L. Pike A néma tanu című regényéből Hatty Kleiner és Alan R. Trustmann írt forgatókönyvet.

Bullit a balszerencsés nyomozó megtestesítője, az Eliott Ness típusú detektív ellenpólusa. Ő az, aki mindig egy perccel később érkezik a tett színhelyére, a tanúk kerekét oldanak, vagy rejtélyes körülmények között elhaláloznak, mielőtt még vallomást tennének.

A váratlan fordulatokban gazdag cselekményvezetés végig lebilincseli a krimifilmek kedvelőinek figyelmét.



A MUREȘUL mozi jövő heti műsorán az Osceola című német-bolgár-kubai koprodukcióban készült szélesvásznú színes film szerepel. Osceola egy indián törzslőnök neve. A történet a XIX. század elején játszódik Floridában és az amerikai rabszolgatartó gyapoltűltetvényeseknek az ősi földet védő indiánokkal folyó harcáról szól.

A népes szereposztásból csak a nálunk is ismert filmszínészek nevét említhetjük: Gojko Mitic (A végzetes tévedés), Horst Schulze (A fekete limuzin, Grisa őrmester stb.) Kati Bus (A gyilkos gyógyszer), Gerry Wolff (Farkasok közt védtelen, Pooley közlegény esküje) és végül, de nem utolsósorban, a hazai filmbarátok kedvence, Iurie Darie. A népszerű művész egy arkansasi fehér bőrű farmert alakít, aki harcra száll indián felesége népének jogaiért.



1972. április 9.

Vasárnap,

Napkelte 5.43, napnyugta 18.52 óra-
kor. Az évből eltelt 100 nap, hátra van
még 266.

☆ 1801-ben hunyt el Földi János,
költő, műfordító.

☆ 1821-ben született Charles Baudelaire,
francia költő.

☆ 1855-ben született Reviczky Gyula,
költő.

☆ 1882-ben született George Niculescu-Basu,
román operaénekes.

Tájékoztató

90 éve született

George Niculescu-Basu

A román operaművészet egyik kiemelkedő alakja volt. Csodálatos zengésű basszushangját Európa számos nagy lírai színpadán csodállák. Olaszországban, a belcanto hazájában tökéletesítette tudását, állandó vendége volt a Milánói

Scalanak és a pármai operaháznak. 1922-ben tért vissza az országba és egyik megalapítója volt a román operának. Azon művészek közé tartozott, akiknél a csodálatos énekelés mellett tudását, állandó vendége volt a Milánói

Leghíresebb szerepei között a Borisz Godunovot, a Giani Schichit, a Rózsalovag Ocks báróját tartják számon az operabarátok.

Rendkívüli érdemeiért a Nép Művésze címmel tüntették ki. 1964-ben hunyt el.

TOVÁBBKÉPZŐ TANFOLYAMOK
TÁRSADALOMTUDOMÁNYOKAT
ELŐADÓ
TANERŐK RÉSZÉRE

Április 7-én Bukarestben, Iași-ban, Kolozsváron és Temesváron megkezdődtek a párttanfolyamok azoknak a tanerőknek a politikai-ideológiai továbbképzésére, akik társadalomtudományokat adnak elő az általános, szakmai és szakliceumi oktatásban.

A tanfolyamokat az RKP KB Végrehajtó Bizottságának határozata alapján a Ștefan Gheorghiu Akadémia, valamint a Nevelés- és Oktatásiügyi Minisztérium szervezte.

Hangverseny

Vasárnap, április 9-én délelőtt 11 órakor az Aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara hangversenyt tart a Kulturpalotában nagytermében.

Vezényel: Mircea Lucescu (Brassó), közreműködik: Czuczú Ervin (gordonka).

Műsoron: Ciorte: Versenymű vonószenekarra, Csajkovszkij: Variáció egy rekeszkő témára (gordonkára és zenekarra, 33). Beethoven: II. szimfónia.

Jegyek a Kulturpalota pénztáránál.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, április 9-én szép, meleg idő. Az éjszakai órákban felhőátvonulás lehetséges. Mérsékelt, majd kissé megélénkülő délnyugati szél. A hőmérséklet állandósul. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2 és plusz 6, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig plusz 18 és plusz 22 fok között.

Várható időjárás április 10-én és 11-én: változó idő, felhős égbolttal. Helyi eső lehetséges. A hőmérséklet lassan csökken.

Színház

VASARNAP, április 9-én, délután 4 órakor: Gaietele (bérletszűnet); este 8 órakor: Sus pe acoperis... în sac (bérletszűnet).

Bábszínház

VASARNAP, április 9-én, fél 11 órakor: Giscanel.

Televízió

8.15 Reggeli torna. 8.30 Pionirműsor. 10.00 Faluműsor. 11.10 Leonard Bernstein a zenéről. 12.00 A haza vártáján. 12.30 Magyar nyelvű adás: Vasárnapi mozaik. Szilágysági táncok a Maros Művészegyüttes előadásában. Kiss Vikma, Mezőfény polgármestere. Tóthfalusi Béla és Florin Őrezeanu portréfilmje. Kórusművek a Maros Művészegyüttes kórusának előadásában. Vezényel Birtalan Judit. Tör és viz. Szekler Ervin és Fehér György riportja. Gyermekek dalok. Süssünk, süssünk valamit. Általános vezető Pillich Erzsébet és Péter János. Rendező Kovács Ilkó. Szerkesztő Huszár Irma. 14.00 Sport. 16.00 Vasárnapi szórakoztató műsor. 18.10 Az óriások földje — folytatásos film. 19.00 Operett részletek. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.00 Nicolae Ceausescu elvtárs látogatása Afrikában (II). 21.00 Népdalok és néptáncok. 21.20 Játékfilm: Szereltem, gyűlölet, szereltem. 22.30 Híradó. 22.45 Jégkorong-világ bajnokság — Svédország—Csehszlovákia III. harmad.

Szerkesztette:

OROSZHEGYI KÁROLY

Az Autóklub hírei

A Román Autóklub megyei kirendeltsége kéri azokat a tagokat, akiknek gépkocsiját műszaki szempontból még nem vizsgálták felül, jelenjenek meg minél előbb a klub székhelyén, mert a torlódás elkerülése végett programálni akarják őket.

Jelentkezzenek azok a klubtagok is, akik valamelyik szocialista államba akarnak (egyenileg) kirándulni, s nyújtsák be a szükséges iratokat.

Ot perc kikapcsolódás

VIZSZINTES: 1. Pär Lagerkvist. Nobel-díjas svéd író regénye. 7. Vég nélkül ugal! 8. Állandóan mulik. 9. Végtag. 11. Ókori város Mezopotámiában. 13. Történelmi kruppli. 15. Spanyol vígjátékíró nevének egyik része. 17. Kötőszó. 18. Fizikai fogalom. 20. Szegecs. 22. Francia romantikus író (Párizs rejtelmel). 24. Franz Kafka regénye.

FÜGGŐLEGES: A Zorba, a görög című regény egyik hősnője. 2. Ezüst vegyjele. 3. Helyez. 4. Gárdonyi-regény hősnője. 5. Juttat (régiesen). 6. W. Sommerset Mau9-ham egyik regényének címe. 10. Még egy Kafka-regény. 12. Görög betű. 14. Sir. 16. Hernyótojás! 19. Nagyon régi. 21. Mutatószó. 23. Több is.

Beküldendő: vizszintes 1, 15, 22, 24, függőleges 1, 4, 6, 10.

1	2	3	4	5	6
7			8		
		9	10		
11	12	13		14	
15		16		17	
		18		19	
20	21		22	23	
24					

Helyes megfejtés (április 4): Moromete, Romani, aradi vár, metafora, Oman, Tataru, elevátor, trezor.

— Doktor ur, drága, nem megy a fogókúra, semmit sem adtam le a százhusz kilóból — panaszkodik a páciens.

— Na, nem baj — mondja az orvos —, megpróbálkozunk valami más módszerrel. Ismétlje el minden nap százötvenszer: „Fogyok! Fogyok! Fogyok!”

— És akkor fogyni fogok?

— Az nem biztos, de legalább addig nem eszik.

Hazugságot ne taníts! Igazságot el ne hallgass!

(Móricz Zsigmond)

Kiegészítés az
Üzenet Zimándúfaluba
című cikkünkhöz

Az elmúlt héten Üzenet Zimándúfaluba címmel cikket közöltünk, amelyben tájékoztattuk Bolya János, Kovács András és Kovács Albert olvasóinkat, hogy panaszleveleik nyomán felvettük a kapcsolatot az ADAS Megyei Igazgatóságával, amely ígéretet tett arra: kivizsgálja a felvetett kérdéseket. Nos, ez megtörtént, s az ADAS vezetősége tájékoztatta szerkesztőségünket a helyszíni kivizsgálás eredményéről. A válaszlevélből kitűnik, hogy felvették a kapcsolatot a helyi szervekkel, s a panaszosokkal is. Kiderült, hogy az ADAS megbízottai nem magyarázták meg kellőképpen a biztosítás fontosságát, továbbá helytelen magatartást tanúsítottak azok iránt, akiket felkérték a biztosítás megkötésére. Ezért az ADAS Megyei Igazgatósága Bulboaca M. biztosítással foglalkozó ügyneknek 10 százalékkal csökkentette márciusi fizetését. Ciobanu S. és Neacșu P. ügyvédöket megróvásában részesítette.

Az utóbbi időben egyre többen látogattak a Tirgovistől 20 kilométerre lévő Pucioasa. A falomita partján, festői szépségű hegyvidéken elterülő fürdő- és üdülőhelyen új reumatológiai szanatóriumot adtak használatba, amelyben turnusonként további 1200 beteget kezelhetnek. Az üdülőhely befogadóképessége is jelentősen növekedett egy korszerű villa használatba adásával.

Az 1972. március hónapi életbiztosítási kötvények amortizációs húzásán a következő nyolc betűkombináció jött ki:

WVY; ATS; AFL; VJY; UHT; HBN; ZTE; HES.

HIBAIGAZÍTÁS

1972. április 6-án megjelent Mit mutat a grafikon? című cikkünkben elírás történt. A Lippán átadott tömb nem 60, csak 40 lakást foglal magába.

A Havasi Gyopár ifjúsági turisztikai mozgalom

Ebben az esztendőben a Kommunista Ifjúsági Szövetség új ifjúsági turisztikai tömegakciót kezdeményezett Havasi Gyopár elnevezéssel. Célja az, hogy minél nagyobb számú fiatal vonjon be a turisztikai tevékenységbe, hogy elősegítse számukra a szocializmus nagy vívmányainak, hazánk gazdasági, társadalmi, kulturális objektumainak, természetis szépségeinek, a haza és a nép történetének, a Román Kommunista Párt dicsőséges harcok hagyományainak jobb megismerését.

A Havasi Gyopár akcióban részt vehet bármelyik 14–30 év közötti fiatal, a turizmus kedvelője, a vállalatok, intézmények, iskolák, községek turisztikai körének tagjai. A bizonyos feltételeket teljesítő fiatalok megkapják a Havasi Gyopár első vagy második fokozatát jelölő jelvényt.

A II. fokozat jelvényéért a résztvevőknek 1075 kilométer hosszúságú utvonalt kell bejárniuk (a Duna Románia területén megtett útja), meg kell látogatniuk saját megyéjük és négy más megyeközpont gazdasági, társadalmi, kulturális létesítményeit, részt kell venniük két különböző hegységben tett kiránduláson, fel kell keresniük

két, ezer méternél magasabban fekvő meledékházat. Minden kirándulásra legalább 15 személyből álló csoportok indulhatnak. A teljesítési határidő: 1 év.

Az első fokozatért azok indulhatnak, akik már megszerezték a második fokozati jelvényt. Legalább 3152 kilométeres utszakot kell bejárniuk (Románia határainak hosszúsága) különböző típusú kirándulásokon. Meg kell látogatniuk öt megyeközpont és Bukarest legfontosabb gazdasági, kulturális létesítményeit, részt kell venniük két kiránduláson a következő turisztikai zónákban: Észak-Moldova, Máramaros, Vas-kapu, Oltenia északi része, Mócvidék, Duna-delta; legalább négy napos hegyi kirándulást kell tenniük, indulniuk kell egy hivatalos turisztikai tájékoztató versenyen, össze kell állítaniuk saját vagy egy szomszédos megye egyik turisztikai zónájának monográfiáját. A kirándulásokat legalább 8 személyből álló csoportokban kell lebonyolítani.

Az előírt kilométerszámot bármilyen közlekedési eszközzel meg lehet tenni. Ajánlatos minél nagyobb utszakot gyalog bejárni a hét végi kirándulásokon.

A Havasi Gyopár-akció eredményeit valamennyi résztvevő számára beírják az Ifjúsági Turisztikai Ügynökségnél beszerezhető könyvecskébe. Mostanig az ITÜ több mint 300 könyvecskét adott ki.

A Havasi Gyopár jelvényt megszerző fiatalok a KISZ megyei bizottsága által felajánlott jutalmakban részesülnek, sorolás útján. A jutalmak: különböző turisztikai felszerelések, belföldi táborozások és kirándulások, 30 százalékos árkedvezmény egy-két belföldi és egy külföldi kiránduláson stb.

Az új turisztikai tömegakció szabályzata megtalálható a vállalatok, intézmények és községek KISZ-bizottságainál, valamint az Ifjúsági Turisztikai Ügynökségnél.

A Havasi Gyopár első kirándulásait már meg is szervezték a lippai, ineui, aradi (UTA I, II., Szerszámgépgyár, Vagongyár, Készruhagyár) turisztikai körök; a kirándulásra alkalmas idő beköszöntésével, reméljük, más helységekből is egyre több fiatal kapcsolódik be az új turisztikai mozgalomba.

COPIL CONSTANTIN / az ITÜ elnöke

Nicolae Ceaușescu elvtárs munkalátogatása a fővárosi piacokon

(Folytatás az I. oldalról)

sárcsarnokban megállapította, hogy mindössze néhány kilós bárányokat árulnak, s utasította az illetékeseket, intézkedjenek erőlyesen, hogy 15 kilónál kisebb bárány ne kerüljön levágásra. Egyszerű kiszámítás, hogy e káros gyakorlat országos viszonylatban évi 80 000—100 000 tonna húsfogyasztást okoz.

A 23. Augusztus, a Titan és a Coșbuc piac jól ellátott, gazdag áruválasztékot kínáló üzleteiben a főtitkár felhívta a figyelmet arra, hogy szigorúan eleget kell tenni a husfeldkészítmények választéka bővítésével kapcsolatos feladatnak. Ceaușescu elvtárs a látogatás folyamán megjegyezte, hogy a választék, az ellátás üteme tekintetében különbségek mutatkoznak a piacok között, majd felkérte a fővárosi kereskedelmi felügyelőseget, estéről estére kövesse nyomon az ellátás módját, gondoskodjon a kereslet kielégítéséről, arról, hogy már kora reggel a vásárlók rendelkezésére álljanak a keresett termékek.

A főtitkár, akárcsak másutt, a Coșbuc piacon is hosszasan elbeszélget a vásárlókkal.

— Mi a véleményük, elvtársak, jó az ellátás?

— Minden van, Ceaușescu elvtárs — mondják a háziasszonyok. — Szívvel-köszönjünk gondoskodását.

Radu Vrabie nyugdíjas, aki négyéves unokájával jött ide, a főtitkárhoz lép, megszorítja kezét, és ezalatt a gyermek virágcsokrot nyújt át és megöleli a főtitkárt.

— Kívánok Önnek jó egészséget mindnyájunk javára és boldogságára — mondotta az öreg. — Ön valóban nagy ember! Mindig magunk mellett érezzük Önt.

A tömeg tapsol és éljen: „Ceaușescu és a nép”, „Ceaușescu—RKP”.

A párt- és államvezető melegen integet viszonzásként a lakosok éljenzésére.

Ugyanazzal a lelkes fogadtatással találkozunk a Smirdan, Gabroveni, Blăni, Șelari utcákon. Ezek együttevő a főváros egyik legrégebbi kereskedelmi központját alkotják, amelyet Nicolae Ceaușescu elvtárs utmutatására renováltak és adtak használatba. Jelenleg e területen több mint 150 állami, helyiipari és kisipari szövetkezeti kereskedelmi egység működik, s valóság-gal vonzza maga felé a vásárlókat.

Először is a valóságos vendéglátóipari komplexummá átalakított Hanul lui Manuc-nál állunk meg. A főváros látképének eredeti vonásait meglevenitő, 1808-ból eredő régi épületeket a műépítészek leleményessége régi alakjukban állította helyre. Napjainkban a komplexumot rengeteg bel- és külföldi látogató keresi fel, változatos szolgáltatási formákat találva itt: szállodát, vendéglőt, nappali bárt, borpin-cét, népművészeti boltot, finomsütődet, pe-recsütődet.

A látogatás idején Ceaușescu elvtárs méltatja a fogadó restaurálására tett erőfeszítéseket és az elért eredményeket. Ugyanakkor azonban a városgazdálkálást foly-tatott beszélgetés során hangsúlyozza, hogy ésszerűbben kell felhasználni a területet és a legrövidebb időn belül létesíteni kell egy vendéglőt a fogadásokra fenntartott jelenlegi teremben is, továbbá megfelelő felszerelésekkel át kell alakítani a belső udvart nyári kerti helyiséggé. A főtitkár szorgalmazza, hogy az illetékes szervek tanúsítsanak több kezdeményező készséget, több fantáziát a belső díszítésekkel kapcsolatban, hiszen a belső kiállítás ad színt, varázst és egyéniséget az egységnek, ugy-szintén fennáll ez a követelmény a tulaj-donképpen kiszolgálással szemben is. Ajánlja egyben, hogy az italok forgalmazá-sában a sajátosan román gyártmányok, a leghíresebb szőlővidékekről származó ter-mékek eladására helyezze a súlyt. Köz-tudomásu, hogy ezek nemzetközi vetélke-dőkön jónéhány aranyérmet szereztek.

A pártfőtitkár a Hanul lui Manuc-tól kezdve végigjárja az egész Curtea Veche negyedet. Noha számos szaküzletet már átadtak rendeltetésének, az építkezés foly-tatódik; restaurálják a fejedelmi palotát, a Hanul cu Tei-t, a Gabroveni utcán kisipari szövetkezeti komplexum épül, számos más épületben állami, szövetkezeti, illetve helyiipari szaküzleteket rendeznek be.

A pártfőtitkár felkeres több boltot, elbe-szélget az elárusítókkal, a vásárlókkal, ér-deklődik az ellátásról, a választék bővítéséről. A Covaci utcai üveg- és kerámia-boltban, a Gabroveni utcai iparművészeti

és bútorgyártásban, a Smirdan utcai helyiipa-ri boltban Ceaușescu elvtárs elismeréssel nyilatkozik a jó minőségű közfogyasztási cikkekről. A kisipari szövetkezetek, a helyiipar és a köztársasági ipar azonban le-gyen azon, hogy több árucikket gyártson jóval nagyobb választékban, hogy a vásárlónak legyen honnan választani. Késztíse-nek kis sorozatu termékeket, sőt egyedi példányokat, hogy minden egység adhas-sa a lakosság által kért árukat, hogy a vásárlók ne veszítsenek időt az áruk keres-gelésével. Ezek az indikációk az ipar-művészeti, a divatáru-cikkek, a bordsz-mű-árukra, a butorra, a belső díszítő cik-kekre, a villamos háztartási cikkekre és a könnyűipari termékekre vonatkoznak. U-gyanakkor fokozott erőfeszítéseket kell tenni az uniformizálás és a gazdálkodási hanyagságok felszámolására. A vásárlók izlésének felmérése vezessen valóban a mi-nőség javulásához, a termékek szebb kül-alakjához.

Tudomást szerezve arról, hogy Nicolae Ceaușescu elvtárs a Curtea Veche negyed-ben tartózkodik, számos lakos, aki ezek-ben a reggeli órákban itt vagy a Lipscani utcán járt, sűrű csoportba gyűlt össze, hogy lelkesen köszöntse. Spontán meg-nyilvánulások ezek, amelyek tükrözik a pártunk és államunk vezetője iránt min-denütt tanúsított szeretetet, a dolgozók mélyesges ragaszkodását a párthoz, a párt főtitkárához, forró köszönetüket azért, hogy a főtitkár nap nap után gondoskodik élet-és munkakörülményeik javításáról, a szo-cialista háza szüntelen előrehaladásáról.

Azok az utmutatások, amelyeket Ceaușescu elvtárs e látogatás során a fő-város vezetőinek, a kereskedelem felelős-tényezőinek adott, valamint a Központi Bi-zottság székházában ezután sorra kerülő találkozó azzal kapcsolatban, hogy gondos-kodni kell az ütemes ellátásról bő választéku minőségi termékekből, korszerűsíte-ni kell az összes élelmiszerek — köztük a hus — szállítást rakodó lapok és konté-nerek alkalmazásával, ésszerűen kell fel-használni a kereskedelmi térséget, pon-to-san meg kell tartani az egészségügyi sza-bályokat, újabb értékes hozzájárulás volt egyes fogvatékoságok megszüntetéséhez, a lakosság ellátásának, valamint a keres-kedelmi és a gazdálkodási tevékenységnek a további javításához.

(Folytatás az I. oldalról)

seget, megfelelő megvalósítási eszközöket kuttattak fel és jelöltek meg népeink érde-keiben, a haladás és a béke egyetemes ügye érdekében.

A látogatás során joggal hangsúlyoztuk, hogy napjainkban egyre jelentősebb szere-pet kapnak a kis és közepes országok, ho-vatovább módjuk van, hogy az összes ál-lamok oldalán közreműködjenek az egye-temes enyhülés és tartós béke megteremté-sében, a nemzetközi viszállyok kedvező megoldási lehetőségeinek felkutatásában — szigorúan tiszteletben tartva az összes népek érdekeit.

Amint Nicolae Ceaușescu elvtárs hang-súlyozta a Báneasa repülőtéri nagygyűlé-sen, az afrikai körút megerősítette bel- és külpolitikánk egységét, bizonyította, hogy szocialista építőmunkánk eredményei a legnagyobb mértékben gyarapítják Romá-nia nemzetközi tekintélyét és hozzájárulá-sát az általános haladás ügyéhez; ugyan-akkor pedig a világ összes országaival va-ló együttműködés külpolitikája jelentős té-nyező a szocialista építés haladásában.

Az utóbbi időben rendkívül felélenkűlt a harci tevékenység a dél-vietnami fronto-kon. Ugyanakkor a VNA hírügynökség az Egyesült Államok haderejének legutóbbi műveleteivel kapcsolatosan közli, hogy az amerikai légierő Vinh Linh tartomány több helységét bombázta, az amerikai hadihajók tüzérsége pedig Vietnam DK területén a

Munkaülés megyénk városi és községi néptanácsai elnökeivel

(Folytatás az I. oldalról)

ják mezőgazdasági rendeltetésűeknek. A föld termővé tétele és megtisztítása érde-keben — mondotta — az összes helyi erő-források felhasználásával, tömegmértű ak-ciókat kell szervezni. A tavaszi mezőgaz-dasági kampány több aktuális kérdésének elemzése után a szónok felhívta a figye-lmet a kukorica vetésének időbeli megkez-désére és jó minőségű elvégzésére. Ehhez a munkához megyénk egyes helységeiben már hozzáfogtak.

A megyei pártbizottság első titkára be-szédében hosszasan kitért az állattenyész-tés kérdéseire, különös tekintettel az e-zen a téren a községi néptanácsokra hár-nló feladatokra.

A szolgáltatási és ipari jellegű tevéken-ség fellendítése egyike azon rendkívül fontos területeknek, amelyre az eddigiektől na-gyobb figyelmet kell fordítanunk — mon-dotta a továbbiakban a szónok. Elemezte azokat az eredményeket, amelyeket me-gyénk községei elérték, kiemelte a vinalg-ak jó kezdeményezését, ugyanakkor fel-hívta a községek vezetőit, tegyenek meg mindent a helyi erőforrások felkutatására, legyenek körültekintők és olyan áruk ter-melését kezdjék meg, amelyeket a keres-kelem és a lakosság egyaránt igényel, bővítsék a falusi lakosság rendelkezésére álló szolgáltatási hálózatot.

A beruházási tervek tiszteletben tartása-val, az építkezések terén mutatkozó mun-kaerő-problémákkal foglalkozva a szónok javasolta a községekben dolgozó építőcsop-ortok megszervezését. Falvainkban, köz-ségeinkben, az idén átadásra kerülő objek-tumokért az államhatalom helyi szervei-nek képviselői, a néptanács elnöke felel — mondotta — s hogy kötelezettségüknek eleget tegyenek, nagy kezdeményező kés-zségről kell tanúságot tenniük. A község-szépítés, a községgazdálkodás — nem kam-pány jellegű tevékenység — hangsúlyozta a szónok.

Ezután a közzétáráról szólva a megyei pártbizottság első titkára rámutatott azok-ra a feladatokra, amelyek a kereskedelmi tevékenység megszervezése, ellenőrzése, az árak beszerzése, raktározása és eladása-nak ellenőrzése, a civilizált eladói maga-

tartás biztosítása terén a községi néptaná-csokra hárul.

Andrei Cervencovici elvtárs kitért a fal-vainkban folyó kulturális, nevelői és e-gészségügyi tevékenységre is. Ezzel kap-csolatban nemcsak a soronlévő feladatok-ról szólt, de arról a szoros kapcsolatáról is, amelyet a község politikai, gazdasági ve-zetői a falusi értelmiséggel kell hogy kiépítsenek. Az egész kulturális-nevelő tevékenységet az RKP KB november 3—5-i plenárisa határozatának szellemében kell folytatnunk — hangsúlyozta a szónok. Ki-domborította a párt el- és külpolitikájá-nak, a törvények népszerűsítésének, a ha-zafias, erkölcsi-állampolgári és ateista-tudományos nevelésnek a fontossá-gát. E célt szolgálja a küszöbön álló kul-turális eseménysorozat, az Aradi Tavasz, következésképp a néptanácsoknak támogat-niuk kell ezt az akciót és hozzá kell járul-niuk annak sikeréhez.

Beszédének befejező részében a szónok részletesen taglalta a községi és városi néptanácsok helyes munkastílusát kialakítá-sának kérdését. Minden tevékenységre e-gyaránt alkalmazható munkamódszer vagy munkastílus nem képzelhető el — mon-dotta — a vezetőnek magának kell megla-lálnia azokat, amelyek leginkább megie-lenek a feladatnak, a közösségben kialakult tradícióknak. A községi néptanácsi elnökök tekintélye a vezetés képességében rejlik, s a közösség ennek alapján bírálja el. A feladatok sikeres végrehajtásának biztosí-tása nem képzelhető el a széles tömegek részvétele nélkül. Az államhatalom helyi szerveinek képviselői minden szervezési keretet és lehetőséget ki kell hogy használjanak ennek érdekében, s munká-juknak csak úgy lesz fogantatja, ha a ma-guk részéről bizonyosságot tesznek az em-berek problémái iránti fogékonyságukról, előzetekénységükről.

A szónok felkérte a megyei igazgatósá-gok szakembereit, nyújtsanak nagyobb se-gítségét a községi néptanácsok végrehajtó bizottságainak.

Andrei Cervencovici elvtárs végezetül stikert kívánt a munkaülésen megjelent vá-rosi és községi néptanácsi elnökök mun-kájához.

A hét eseményeiből

(Folytatás az I. oldalról)

demilitarizált övezetben lévő helységeket lőtt.

A saigoni és amerikai csapatoknak az az erőfeszítése, hogy szárazföldi tüzérség és hajóútegek tüzével kombinált légitáma-dásokkal feltartóztassa a hazaifias erők of-fenzíváját, sorozatos kudarcokba fulladt. A hazafiak támadásai olyan pánikot kelte-ttek, hogy a saigoni csapatok visszavonulást parancs bevárása nélkül hagyják el állá-saikat. A sajtótudósítók közlése szerint az amerikai-saigoni csapatok stratégiai hely-zete rendkívül válságos.

A napokban Vietnam DK Külügyminisz-teriuma nyilatkozatban ítélte el azt a vég-nélküli huzavonát, amelyet az USA kül-döittsége tanúsít a párizsi Vietnam-értekez-leten. A dokumentum megállapítása sze-rint ez a lépés rendkívül komoly szabot-lázs, az amerikai kormányának újabb kísé-relete a vietnami kérdéssről szőő tárgyalások aláaknázására.

A román nép, mint ismeretes, támogatja az indokínai népek harcát, mert ez az igaz-ságos harc megfelel a világ népei, az ösz-szes antimperialista erők, mindazon álla-mok érdekeinek, amelyek küzdenek az in-dokínai háború megszüntetéséért, e vidék népei azon jogának biztosításáért, hogy maguk oldhassák meg problémáikat min-den külső beavatkozás nélkül.

Ezen a héten Ulster ismét napirendre ke-rült.

Az erőszakos cselekmények kiújulása és a helyzet szüntelen súlyosbodása, valamint az a tény, hogy Faulkner északir minisz-

terelnök, valamint kormánya nem volt haj-landó elfogadni az angol kormány béke-tervét, arra késztette Heath miniszterelnö-köt, hogy ideiglenesen a londoni kormány igazgatása alá helyezze Észak-Írorszégot.

Az angol parlamentben élénk vita után ezzel együtt elhatározták a Stormont egy-évre szóló felfüggesztését, az Ulster kér-déseivel megbízott államtitkár kinevezését az angol kormányba, egy tanácsadó bi-zottság létesítését, időszakonkénti népszavazásokat az Ir Köztársasággal való egye-sítés kérdésében, valamint az internálások fokozatos megszüntetését.

A határozatra különbözőképpen reagál-tak Ulsterben. Brian Faulkner ir miniszter-elnök lemondott, ezzel tiltakozva a Lon-donban bejelentett intézkedések ellen. U-gyanakkor William Craig, az Ulster Van-guard szélsőséges protestáns szervezet ve-zetője haborús nélkül kijelentette, hogy a tartomány a háború küszöbén áll. Az Ir Köztársasági Hadsereg nevű katolikus szer-vezet pedig bejelentette, hogy az intéz-kedések teljesen elfogadhatatlanok és a szervezet folytatja akciót. Csúpan a szo-cialdemokrata és a laburista katolikus pártok jelentették ki bizonyos fenntartás-sal, hogy támogatják az angol intézke-léseket.

Politikai körök véleménye szerint a lon-doni kormány határozatai nem oldják meg az ulsteri problémákat, de enyhülést hoz-hatnak a robbanékony helyzetben, mint-hogy reményt keltenek a beigért refor-mok megvalósítására.

Román küldöttek felszólalása az Interparlamentáris Unió Tanácsának munkálatain

Folytatja munkáját az Interparlamentáris Unió Tanácsa a kameruni fővárosban.

Mihail Levente, az Interparlamentáris Unió román csoportjának elnöke felszólalt a fegyverkezési hajszát megszüntetésért vívott harc fokozásával kapcsolatos vitában. Mint hangsúlyozta, a klasszikus és nukleáris fegyverekből felgyülemlett óriási készletek egyre nagyobb teherként neheznek az életkörülményekre, feszültséget okoznak a nemzetközi viszonyokban és súlyosan veszélyeztetik a civilizációt, az emberiség jövőjét. Hazánk képviselője rámutatott, erőiesen, következetesen és kezdeményezőkésséggel kell fellépni, hogy a békét ne a „terrorregyensúly” gyenge talajára, hanem a leszerelésre, elsősorban pedig a nukleáris fegyverek eltávolítására és megsemmisítésére építve teremtsük meg.

Mihail Levente a továbbiakban taglalta a képviselő felelősségét, ennek vonatkozásait a demokrácia sorsával kapcsolatban, s általában kitért a tömegek szerepére az államvezetésben.

A béke és biztonság kérdéseiben Tudor Drăgan képviselő, a román parlamenti csoport alelnöke mondott véleményt a román parlamenti küldöttek nevében. Kidomborította, mennyire fontos, hogy az államközi kapcsolatokat a nemzetközi jog alapvető normáira építsék, hogy az összes országok mindenkivel szemben tiszteltben tartsák a nemzeti szuverenitásnak és függetlenségnek, a jogegyenlőségnek, a belügyekbe való be nem avatkozásnak, az erőszak vagy az erőszakkal való fenyegetőzés

mellőzésének, a kölcsönös előnyöknek az elveit. Tudor Drăgan rámutatott, hogy a román képviselők véleménye szerint jótékonyan hatna ki az egész nemzetközi életre, ha az összes államok kötelező jellegű nemzetközi dokumentumban szigorúan megfogadnák, nem folyamodnak erőszakkal vagy erőszakkal való fenyegetőzéshez, semmilyen formában és semmilyen körülmények között nem avatkoznak be egymás belügyeibe.

Az Interparlamentáris Unió gazdasági és szociális bizottsága ugyanaznap a francia küldöttség vezetőjének javaslatára határozattervezetet fogadott el. A dokumentum, amelyet beterveztettek az Interparlamentáris Unió szeptemberben összeülő római évi konferenciájára, felhívja a kormányokat, hogy parlamentjük útján tegyenek konkrét és hatékony lépéseket a kábítószerek gyártása és forgalmazása ellen.

A bizottság tanácskozott továbbá arról, milyen szerepet kapnak a parlamentek a dolgozók és az anyák jogainak védelmében.

Az egyetemes biztonság és a leszerelés politikai kérdéseivel foglalkozó bizottság olyan határozatot fogadott el, amely leszögezi, hogy a leszerelés nyomán felszabaduló számottevő erőforrásokat a gazdasági és társadalmi haladásra, a fejlődő országok pótlólagos segítségére lehetne felhasználni. A dokumentum felhívja az összes parlamenteket, harcoljanak még lendületesebben a fegyverkezési hajszá ellen.

Kurt Waldheim sajtóértekezlete

PÁRIZS (Agerpres).

Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár pénteki párizsi sajtóértekezletén foglalkozott az Egyesült Nemzeteknek a jelenlegi nagy nemzetközi problémák rendezésében betöltött szerepével.

A közel-keleti helyzettel és a Jarring-misszió folytatásával kapcsolatban Waldheim kijelentette: „Tárgyalásokra és békés megoldás felkutatására van szükség.

Az oldalt
FRISS PANIÁN IVÁN
szerkesztette

ezért felkértem Gunnar Jarringot, folytassa megbízatását”.

Kurt Waldheim állást foglalt az NDK-nak és az NSZK-nak az ENSZ-be való felvétel mellett, mielőtt ez lehetséges. Ez érdeke az Egyesült Nemzeteknek, de a felvétel a két német állam akaratától is függ — mondotta.

A sajtóértekezleten Kurt Waldheim foglalkozott az indokainai helyzettel is. A továbbiak során az ENSZ-főtitkár rámutatott, hogy washingtoni, párizsi és londoni látogatása után el szándékszik menni Moszkvába és Pekingbe, a Biztonsági Tanács két másik állandó tagjának fővárosába is. Amint a France Presse megjegyzi, a látogatások időpontját még nem jelölték ki.

Amint a UPI közli, a jordániai kormány szóvivője kijelentette: kormánya sajnálkozását fejezi ki amiatt, hogy Egyiptom Arab Köztársaság megszakította diplomáciai kapcsolatát Jordániával. A rendelkezésre álló adatok fényében a jordániai kormány tanulmányozza a kialakult helyzetet — tette hozzá a szóvivő.

Egyes szocialista országoknak a kozmikus térség békés célú kutatásában való együttműködési programja keretében a Szovjetunióban április 7-én fellőtték az Interkozmosz-6 mesterséges holdat — közli a TASZSZ. A mesterséges hold fedélzeti készülékei kifogástalanul működnek.

A palesztinai nemzeti kongresszus, amely az egyiptomi fővárosban tartja munkálatait, tervet továbbított az egységgel foglalkozó bizottságának, hogy tanulmányozza a palesztinai ellenállás összes katonai erőinek egységes parancsnokság alá helyezését — közli a MEN.

Havannából hazautazott az USA Kommunista Pártjának küldöttsége, amely Gus Hall pártfőtitkár vezetésével látogatást tett Kubában.

Az USA Kommunista Pártjának küldöttsége tanulmányozta a kubai kommunista építés tapasztalatait, találkozott kubai párt- és államvezetőkkel.

Salvador Allende chillei köztársasági elnök április 7-én igazságügy-miniszterre Jorge Palacios, bányaiügy miniszterre pedig Pedro Palacios tábornokot nevezte ki — közli a Reuter és az AP.

Az Emberi Jogok ENSZ-bizottsága befejezte 28. ülését. Megvizsgálták a Szovjetunió egyezménytervezetét az apartheid leküzdésének kérdéseiről és az egyezményhez mellékelt jegyzőkönyv tervezetét, amely a faji megkülönböztetés minden formájának felszámolását szorgalmazza. A bizottság elhatározta, hogy a két dokumentumot az ENSZ-kögyűlés következő ülészaka elé terjeszti jóváhagyás végett.

Ugyanakkor elhatározták, hogy több országban megvizsgálják a faji megkülönböztetés politikáját és gyakorlatát.

Dél-vietnami hazafiak sikerei

DÉL VIETNAM. (Agerpres).

A dél-vietnami hazafias erők felszabadították a Binh Long tartományi Loc Ninh várost, amely fontos stratégiai pont a 13. számú országúton és Saigontól mintegy 120 kilométerre északra fekszik. A Felszabadulás hírgyűnköség megjegyzi, hogy a Loc Ninhért folyó harcokban a népi felszabadító hadsereg erői harc képtelennek tettek számos ellenséges katonát, zsákmányoltak, illetve megsemmisítettek 100 járművet, köztük több tankot és lelőttek öt repülőgépet, köztük egy C-130-as szállítógépet. Ugyanazokban a harcokban elfoglalták a Tech Ninh támaszpontot és a Quan Loi repülőteret.

A France Presse jelenti, hogy a hazafiak elválták a 13. számú országutat, amely Saigont összeköti An Loc-kal, An Loc tartományi székhelyén pedig a város központjában folyik a harc.

A szomszédos Tai Ninh tartományban a felszabadító erők folytatják akcióikat a légi úton szállított egységek ellen.

Saigontól délnyugatra a Mekong deltájában a hazafiak számos támadást indítottak az ellenség támaszpontjai, repülőterei és megerősített állásai ellen. Hasonló támadásokról érkezett jelentés a partvidéki Vinh Binh tartományból, valamint Ba Kuyen és Vinh Long tartományból.

A magas fennsíkok övezetében súlyos harcok folynak a Dak To repülőter birtoklásáért, valamint a hazafiak által bekerített több más saigoni támaszpontért. A felszabadító erők március 26 és április 4 között a Kontum légítámaszpont és a Phuong Hoang légítámaszpont térségében 1400. ellenséges katonát tettek harc képtelennek.

Közben az amerikai légierő tovább próbálkozik, hogy csökkentse a hazafias erők támadásainak erejét. A France Presse sze-

rint az Egyesült Államok légierőinek támadásai pénteken érték el a telőpontot. Ekkor 24 óra alatt a vadászbombázók és a B-52-es óriásbombázók 322, illetve 17 bevetésben vettek részt.

★

A VNA hírgyűnköség hanoi jelentése szerint április 6-án és 7-én az amerikai hadiflotta hajói lakott övezeteket lőttek a VDK-beli Quang Binh tartományban és Vinh Linh övezetben. A vietnami népi hadsereg tüzérsége két amerikai hajót súlyosan megrongált.

HANOI. (Agerpres).

Vietnam DK Külügyminisztériumának szóvivője nyilatkozatot tett közbe, s ebben tiltakozik az amerikai légierő április 6-ai és 7-i bombatámadásai ellen Quang Binh és Vinh Linh tartomány sűrűn lakott övezeteiben.

Vietnam DK Külügyminisztériuma érélyesen elítéli az USA imperialista cselekedetét, és követeli minden olyan akció azonnali és végleges megszüntetését, amely sérti Vietnam DK szuverenitását és biztonságát.

WASHINGTON. (Agerpres).

Melwin Laird, az USA honvédelmi minisztere pénteki sajtóértekezletén kijelentette, hogy a washingtoni kormány tovább bombáztatja Vietnam Demokratikus Köztársaság területét — közli az Associated Press. Mint hangsúlyozta, az USA azért határozta el a légi és tengeri flotta bevetését, hogy védelmezze a visszavonuló amerikai csapatokat és segítse a dél-vietnami egységeket.

Megölték Tanzánia első alelnökét

DAR ES SALAAM (Agerpres).

Julius Nyerere, Tanzánia Egyesült Köztársaság elnöke közölte a rádióban, hogy pénteken megölték a szigeten Abeid Karume-t, a köztársaság első alelnökét, a Zanzibari Forradalmi Tanács elnökét, miközben az Afro-Shirazi Párt aktivistáival tárgyalt — jelenti a Reuter, a France Presse és az Associated Press. Thabit Kombot, az Afro-Shirazi Párt főtitkárát megsebesítették és kórházba kellett szállítani. Nyerere elnök felhívta a sziget lakosságát, adjon segédkeztet a rendőrségnek, hogy elfoghas-

sák a tetteseket, akiknek sikerült elmenekülniük.

A távirati irodák hangsúlyozzák, hogy az Abeid Karume meggyilkolásáról szóló hír röviddel azután érkezett, miután a zanzibari kormány forgalmi korlátozásokat rendelt el a szigeten, és bejelentette a külfölddel való telefon-, légi és hajózási összeköttetés felfüggesztését.

Mint ismeretes, az 1963-ban függetlenné vált Zanzibar 1964 áprilisában egyesült Tanganyikával Tanzánia Egyesült Köztársaság néven.

LEGFRISSEBB HÍREINK

A két tárca a kormánykoalícióból kilépett Baloldali FüggetlenRadikális Mozgalom kormányképviselőinek lemondásával üresedett meg. Allende elnök hangsúlyozta, hogy a két új miniszter kinevezésénél szakmai hozzáértésüket vették figyelembe.

New Yorkban közzétették az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsa 52. ülészakának ideiglenes napirendjét. Többek között megvitatásra kerül a még számos országban nagy gondot okozó lakáshiány kérdése, a kábítószer-fogyasztás elleni harc, a természeti erőforrások felhasználása, a társadalmi fejlődés stb.

Szombaton az olaszországi Siena közelében lezuhant az angol légierő egyik kétfarkú repülőgépe. A gép fedélzetén 22 angol ejtőernyős tartózkodott.

Észak-Írország fővárosában pénteken két lakos halálát okozta egy újabb bombarobbanás. A Reuter szerint ugyanaznap egy katolikus negyedben összetűzés volt, s egy brit katona életét veszítette.

Pénteken Moszkvában aláírták a Navim-pex román külkereskedelmi szervezet és a Szudaimport szovjet szervezet szerződését arról, hogy az 1973-1975-ös időszakban a román fél 13, egyenként 5000 tonnás folyami-tengerjáró motoros hajót szállít a Szovjetuniónak.

Ez folytatása a két ország ilyen vonatkozású árucseréjének, s jelentős részét alkotja a két ország közötti kereskedelemnek.

Pénteki koppenhágai sajtóértekezletén Knud Boerge Andersen dán külügyminiszter hangsúlyozta, hogy kormánya csatlakozni óhajt a Közös Piachoz, de újból állást foglal a szervezetben belüli nemzetek feletti jellegű intézmények ellen.

Izmir török városban pénteken megkezdődött az Irán, Pakisztán és Törökország közötti regionális fejlesztési együttműködési szervezet miniszteri tanácsának 15. ülészaka.

Több demokrata szenátor. Köztük Mike Mansfield, Hubert Humphrey és Edward Kennedy, pénteken kérte a szenátusban, hogy az USA ismét vegyen részt a vietnami kérdéssel kapcsolatos párizsi négyes megbeszéléseken és kössön egy olyan politikai megegyezést, amely véget vethet a vietnami háborúnak.

Humphrey szenátor felszólalásában hangot adott annak a véleménynek, hogy Nixon elnök utasításokat kellene hogy adjon az amerikai megbízottaknak, ismét üljenek le a tárgyalóasztalhoz. „Mi nem tartozunk semmivel sem Thieu elnöknek” — szögezte le a szenátor.

Az argentinai Mendozában egymás után negyedszer került sor hoves összetűzésekre a lakosság és katonai egységek között. A hét elején kirobbant zavargásokban eddig három személy életét veszítette, több mint 100 megsebesült.

A Reuter jelentése szerint a rendőrség csütörtök éjjel letartóztatta a helyi szervezethez azokat a vezetőit, akik szervezői voltak a pénteken befejeződött 24 órás általános sztrájknak. Tiltakozásul az általános sztrájkot meghosszabbították. A város utcáin katonai és rendőrfőnökök álltak. A várost lényegében elszigetelték az ország többi részétől, a vasúti és légi szállítást felfüggesztették.